



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIOHUMANÍSTICA

TÍTULO DE MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Análisis de los “Textos ingeniosos” de la obra *¡Qué Chiste!*, del escritor
ecuatoriano Francisco Delgado Santos

TRABAJO DE TITULACIÓN

AUTOR: Rodríguez Rodríguez, Martha Piedad

DIRECTOR: Choin, David Olivier Denis Ph.D.

CENTRO UNIVERSITARIO GUAYAQUIL

2016

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Ph.D.

David Olivier Denis Choin

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de titulación, denominado: “Análisis de los 'Textos ingeniosos' de la obra *¡Qué Chiste!*, del escritor ecuatoriano Francisco Delgado Santos”, realizado por Rodríguez Rodríguez Martha Piedad, ha sido orientado y revisado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, 16 mayo de 2016



DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Rodríguez Rodríguez Martha Piedad, declaro ser autora del presente trabajo de titulación: “Análisis de los 'Textos ingeniosos' de la obra *¡Qué Chiste!*, del escritor ecuatoriano Francisco Delgado Santos”, de la Titulación de Magíster en Literatura Infantil y Juvenil, siendo el Ph.D. David Olivier Denis Choin, director del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además certifico que las ideas, concepto, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado o trabajos de titulación que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”.

f)

Autora: Rodríguez Rodríguez Martha Piedad

Cédula: 0915383665

DEDICATORIA

Dedico ese trabajo a Dios por haberme iluminado mi camino, por su infinito amor y fortaleza que me ha transmitido para seguir luchando día a día.

A mi esposo Eduardo, a mi hijo Marcos Eduardo y a mi hija Jamilex quienes, con mucho cariño, amor y sacrificio, me han sabido comprender.

A mi mami Piedad, por su ayuda incondicional con mi familia y ser ese ser maravilloso que me impulso siempre.

A mis hermanos(a) y demás familiares gracias por su apoyo moral.

AGRADECIMIENTO

Mi agradecimiento a Dios por bendecirme y haberme permitido terminar la Maestría en Literatura Infantil y Juvenil.

A mi querida Universidad Técnica Particular de Loja, por culminar otra etapa más de mis estudios.

A mi director de tesis Ph.D. David Olivier Denis Choin por su motivación, esfuerzo, dedicación y experiencia; ha logrado en mí que pueda terminar mi maestría con éxitos.

También me gustaría agradecer a mis amigas(os) Susana, Jacqueline, Marcia, Janina, Felipe, Manuel por su amistad, consejos, y porque han aportado con un granito de arena a mi formación profesional.

Para ellos muchas gracias y que Dios los bendiga.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

CARÁTULA.....	i
APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE TITULACIÓN	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA.....	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	vi
RESUMEN	1
ABSTRACT.....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
MARCO TEÓRICO.....	6
1. Breve historia de la Literatura Infantil y Juvenil.....	7
1.1. Prehistoria y primeros pasos.....	7
1.2. Grandes libros para grandes historias y pequeños lectores	9
1.3. Los niños se apropian de los cuentos.....	10
1.4. Los cuentos de hadas.	10
1.5. Grandes libros imprescindibles.....	11
1.6. El aporte romántico.....	12
1.7. La novela de aventuras.....	13
1.8. Cuentos para niños.....	14
1.9. ¿Qué es la literatura infantil?.....	16
2. EL AUTOR Y SU OBRA.....	18
2.1. Biografía	19
2.2. Obras	20
3. ANÁLISIS DE LOS TEXTOS INGENIOSOS DE LA OBRA ¡QUE CHISTE!.....	22
3.1. Entrevista con una experta en brujas (Irene Vasco)	23
3.1.1. ¿Qué se cuenta?:.....	24
3.1.2. ¿Por qué se cuenta?:.....	25
3.1.3. Estrategias narrativas utilizadas.....	25
3.1.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?	27
3.1.5. ¿En qué les será útil?.....	28
3.1.6. ¿Qué aprenderán con ellos?.....	28

3.2. West Chapel. (Anónimo).....	29
3.2.1. ¿Qué se cuenta?:.....	30
3.2.2. ¿Por qué se cuenta?:.....	31
3.2.3. Estrategias narrativas utilizadas.....	31
3.2.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?	32
3.2.5. ¿En qué les será útil?.....	32
3.2.6. ¿Qué aprenderán con ellos?.....	32
3.3. Muerte de un rimador.....	33
3.3.1. ¿Qué se cuenta?:.....	33
3.3.2. ¿Por qué se cuenta?:.....	34
3.3.3. Estrategias narrativas utilizadas.....	34
3.3.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?	35
3.3.5. ¿En qué les será útil?.....	35
3.3.6. ¿Qué aprenderán con ellos?.....	36
3.4. Consejos que pueden salvarte la vida.....	36
3.4.1. ¿Qué se cuenta?:.....	38
3.4.2. ¿Por qué se cuenta?:.....	38
3.4.3. Estrategias narrativas utilizadas.....	39
3.4.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?	39
3.4.5. ¿En qué les será útil?.....	40
3.4.6. ¿Qué aprenderán con ellos?.....	40
3.5. El hombre que robó los chivos.....	40
3.5.1. ¿Qué se cuenta?:.....	41
3.5.2. ¿Por qué se cuenta?:.....	42
3.5.3. Estrategias narrativas utilizadas.....	42
3.5.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?	43
3.5.5. ¿En qué les será útil?.....	43
3.5.6. ¿Qué aprenderán con ellos?.....	43
3.6. Lista de profesiones más chéveres del mundo o lista de lo que uno debe ser cuando sea grande.....	43
3.6.1. ¿Qué se cuenta?:.....	46
3.6.2. ¿Por qué se cuenta?:.....	47
3.6.3. Estrategias narrativas utilizadas.....	48
3.6.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?	49
3.6.5. ¿En qué les será útil?.....	49

3.6.6. ¿Qué aprenderán con ellos?.....	49
CONCLUSIONES.....	51
RECOMENDACIONES.....	53
ANEXOS.....	54
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	57

RESUMEN

El presente trabajo de investigación de fin de maestría, cuyo título es “Análisis de los Textos ingeniosos de *¡Qué Chiste!*, del escritor ecuatoriano Francisco Delgado Santos”, pretende analizar estos textos desde una perspectiva didáctico-pedagógica para determinar en cada texto ¿Qué se cuenta? ¿Por qué se cuenta? ¿Cuáles son las estrategias narrativas y literarias utilizadas? ¿Por qué estos textos ingeniosos son adecuados para los niños? ¿En qué les serán útiles para el aprendizaje cognitivo-psicosocial de los niños?

Para ello, se realiza previamente una breve revisión de la historia de la literatura infantil y juvenil. Asimismo, se presenta una sucinta bio-bibliografía de Francisco Delgado Santos, haciendo énfasis en su concepción de la literatura infantil y juvenil. Se procede luego a analizar los “Textos ingeniosos” para finalizar con las conclusiones y recomendaciones.

Uno de los aspectos que sobresale en el análisis es la explicación y la relación que se establece entre los cuentos, o sea la literatura, y la cosmovisión infantil, así como el fomento de los valores humanos a través la descripción de cualidades que deben cultivar los pequeños lectores.

Palabras claves: “Textos ingeniosos”, *¡Qué chiste!*, narratología, didáctica de la literatura infantil y juvenil, Francisco Delgado Santos.

ABSTRACT

This research work to master, entitled "Analysis of the ingenious texts of *¡Qué chiste!*, by the Ecuadorian writer Francisco Delgado Santos" aims to analyze these texts from a didactic-pedagogical perspective, to determine in each text What is account? Why is account? What are the narrative strategies and literary used? Why these witty texts are suitable for children? What they will be useful for cognitive-psychosocial children's learning?

To this end, a brief review of the history of children's literature previously performed. Also, a brief bio-bibliography of Francisco Delgado Santos presented, emphasizing his conception of children's literature. It then proceeds to analyze the witty texts to finish with conclusions and recommendations.

One aspect that stands out in the analysis is the explanation and the relationship established between the stories, or literature, children's worldview, and the promotion of human values through the description of qualities that should grow small readers.

Keywords: "Ingenious texts" *¡Qué chiste!*, narratology, teaching of children's literature, Francisco Delgado Santos.

INTRODUCCIÓN

La Universidad Técnica Particular de Loja y la Maestría en Literatura Infantil y Juvenil me han permitido adentrarme en el maravilloso mundo de la literatura infantil y juvenil, un campo amplio por explorar todavía. La gran diversidad de temas de investigación que se me ofrecían fue reduciéndose paulatinamente hasta que, un día, encontré la vía que me satisfacía y que, seguro, sería de alguna utilidad para la comunidad educativa: decidí estudiar la obra *¡Qué chiste!*, de Francisco Delgado Santos. En un primer momento, pensé realizar un análisis del humor y de la jocosidad en esta obra miscelánea, sin embargo, después de una revisión bibliográfica sobre el tema, me di cuenta de que este tema ya había sido agotado. Por lo tanto, me orienté en un segundo momento hacia una investigación didáctico-pedagógica que realmente pudiese ser una herramienta valiosa para docentes de enseñanza primaria y secundaria.

¡Qué Chiste! es un libro para ser leído por niños de toda edad, sin temor a causar efectos contraproducentes en la juventud. Los temas tratados dentro del libro son aislados, cada uno tiene su pequeño momento para ser contado o leído, pero con la posibilidad de imaginar los detalles, haciendo que la reacción de la memoria al racionalizar el chiste o la anécdota, dure más que los segundos utilizados para conocerlo.

Los “Textos ingeniosos” de Francisco Delgado Santos que analizamos en este trabajo de investigación son, según el autor, el resultado de unos talleres literarios que realizó en una escuelita fiscal de la provincia del Azuay hace algunos años. Y como anécdota sobre el origen de estos (Delgado S., 2015), el autor comentó lo siguiente:

Se me había pedido que dictara un taller a veinte niños de una escuela fiscal. Al llegar comprobé que había una pequeña variación en el número de los talleristas: ¡ciento veinte! Y que el sitio no era un aula, como habíamos acordado, sino el Teatro Municipal... Tampoco se me había consultado sobre la transmisión que efectuaba ya la Radiodifusora de la ciudad. Entonces se me ocurrió organizar a la audiencia infantil en doce grupos de trabajo, a cada uno de los cuales les conté un chiste que serviría como detonante para que ellos recordaran y escribieran otros similares. Los representantes de grupo debían pasar a contar esos chistes, una hora después, en lo que denominamos “Gran Festival Infantil del Humor”. La verdad es que el ingenio de esos niños no sólo que salvó el

evento, sino que me dio la pauta para un trabajo que emprendí al día siguiente: reflexionar sobre lo que hacía reír a los niños, tratar de sistematizar los resultados de esa reflexión, evaluarlos en nuevos talleres y, finalmente, devolver a sus dueños, en forma de libros, eso que me habían permitido descubrir. Así nació [...] *¡Qué chiste!*

Francisco Delgado Santos nos muestra, gracias a esta obra, que las bromas son parte esencial de la vida porque podemos reírnos de lo que sucede a nuestro alrededor, a la vez que estos chistes nos dan ideas para desarrollar nuestra agilidad mental y creatividad al recrear los chistes en infinitas versiones y variaciones. El humor, la jocosidad y la amenidad de esta divierten y agradarán al joven lector, sacándolo de la rutina diaria. Lo sabemos, la imaginación de los niños es ilimitada. Si la cultivamos, ese espíritu nos acompañará durante nuestra vida e iremos soñando a la vez que cumpliendo esos sueños, con alegría, puesto que la niñez se reflejará en nuestros años de madurez.

La mayor parte del contenido de *Qué Chiste* está fuera de las características de la narración del cuento y de la novela, con excepción de los “Textos ingeniosos”, objeto de estudio de esta investigación. Aparte de los “Textos ingeniosos” *¡Qué chiste!* se compone de otras partes que detallamos a continuación.

Los “Cuasi-refranes” presentes en *¡Qué chiste!* pueden prestarse para decirlos esporádicamente como una distensión en conversaciones, también se podrían utilizar como cachos al igual que “Las exageraciones” y “Las frases célebres (pronunciadas antes de morir)”. “Los Grafitis” se encontrarán en las paredes externas de las casas, expuestos al público, indudables acicates de filosofía y protesta. Los “Grafitis” se caracterizan por un tono agudo que nos tiende un puente hacia la reflexión, además de que son pintados con grandes rasgos de sarcasmo, lo cual nos invita a un viaje interior. Muchas veces un grafiti puede ser una masa de letras sin tono, pero al ser repasadas por unos ojos curiosos podrían adquirir un significado, que puede calar en el lector, llevándolo a tomar decisiones insospechadas, para bien o para mal, pues, muchos de ellos tocan las fibras más sensibles de la gente. Por último, tenemos el apartado “Objetos de museo”, que también nos introduce dentro de lo festivo y de la creatividad.

El presente trabajo de investigación de fin de maestría, cuyo título es “Análisis de los Textos ingeniosos de *¡Qué Chiste!*, del escritor ecuatoriano Francisco Delgado

Santos”, pretende analizar estos textos desde una perspectiva didáctico-pedagógica para determinar en cada texto ¿Qué se cuenta? ¿Por qué se cuenta? ¿Cuáles son las estrategias narrativas y literarias utilizadas? ¿Por qué estos textos ingeniosos son adecuados para los niños? ¿En qué les serán útiles para el aprendizaje cognitivo-psicosocial de los niños?

En consecuencia, este proyecto de investigación persigue tres objetivos específicos: precisar las estrategias narrativas utilizadas en la obra *¡Qué Chiste!*, establecer la utilidad de esta obra en el desarrollo cognitivo y psico-socio-afectivo de los niños, y, en último lugar, identificar los valores humanos y lo que aprenderán los niños gracias a la obra del escritor ecuatoriano Francisco Delgado Santos.

Uno de los aspectos que sobresale en el análisis es la explicación y la relación que se establece entre los cuentos, o sea la literatura, la cosmovisión infantil, así como el fomento de los valores humanos a través la descripción de cualidades que deben cultivar los pequeños lectores.

Para cumplir con los objetivos señalados más arriba, se decidió organizar este trabajo en tres capítulos. En el primero se realiza un breve recorrido por la historia de la Literatura Infantil y Juvenil, partiendo de su prehistoria, pasando por sus primeros pasos, los grandes libros para grandes historias y pequeños lectores, la apropiación de los cuentos por los niños, los cuentos de hadas, los grandes libros imprescindibles, el aporte romántico, la novela de aventuras, los cuentos para niños, hasta terminar con una reflexión sobre ¿qué es la literatura infantil?

En el capítulo 2 se da conocer al autor ecuatoriano Francisco Delgado Santos y su obra. Se trata de una aproximación a su vida, su carrera, sus premios y reconocimientos, sus libros y su pensamiento. En el capítulo 3 se realiza el análisis de los “Textos ingeniosos” de la obra *¡Qué Chiste!*, partiendo del argumento de cada uno y analizando, como se ha señalado antes, ¿Qué se cuenta? ¿Por qué se cuenta?, ¿Cuáles son las estrategias narrativas y literarias utilizadas en cada texto? ¿Por qué estos textos ingeniosos son adecuados para los niños? ¿En qué les serán útiles? Finalmente, se presentan las conclusiones y recomendaciones a las que se ha llegado en el análisis de esta obra tan valiosa para la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador.

MARCO TEÓRICO

1. Breve historia de la Literatura Infantil y Juvenil

1.1. Prehistoria y primeros pasos

Desde hace algunas décadas el maravilloso mundo de la literatura infantil y juvenil se ha recuperado. En efecto, se han dejado de lado los prejuicios: la literatura es una sola, el ámbito infantil es poco rentable, falta de difusión, esto es parte del pasado y ahora podemos hablar de la literatura infantil y juvenil ecuatoriana. En este capítulo, con el objetivo de contextualizar la investigación, realizaré una revisión somera de los inicios de la Literatura infantil y juvenil, es decir, esa época de oscurantismo llamada "Prehistoria".

Al hablar de Agustín de Hipona y de las lecturas que éste emprendía, el escritor ecuatoriano Hernán Rodríguez Castelo (2011, pág. 11) anotó "en ese tiempo no se escribían libros para ese enorme público infantil... era poco menos que invisible"; debido a que a los niños y jóvenes, no se consideraban importantes, no hubo esa estimulación tan necesaria para nutrir la gran cantidad de cabecitas ávidas de historias. Sin embargo, hemos buscado con minuciosidad en la historia de la Literatura para dar con los rastros de este instrumento tan valioso para los niños y hemos encontrado algunos títulos que queremos destacar.

En esa época los libros no eran leídos de manera individual y silenciosa como hoy en día, sino en voz alta para que todos escucharan, Alguien tradujo como "fingidos cuentos y fábulas" o "fábulas", nombre inapropiado, pues no era ese tipo de lectura que entretenía al niño Agustín, además, en ese tiempo ya se conocían las fábulas de Esopo y Fedro.

En el Renacimiento se retornó a los clásicos. Rodríguez Castelo (2011, pág. 14) menciona que "renació la cultura griega y latina..., para lo cual Erasmo propuso el método de "leer e interpretar a los autores", aplicándolo a textos difíciles tomando en cuenta que se traía la escuela dogmática cerrada de la época medieval. Seguramente, debe haber constituido un batallar tratar de romper los anteriores moldes rígidos y autoritarios.

Hasta ese momento no se hablaba de la lectura juvenil, ni de lecturas que atrapasen a los niños. Gracias a la invención de la imprenta de Gutenberg, (1455) se mejoró la alfabetización como práctica pedagógica. Con todos estos adelantos, también aparecen los avisos para precaver a los niños de lecturas impropias (Rodríguez Castelo, 2011, págs. 14-15)

Acerca de su experiencia lectora, Michel de la Montaigne comentaba que tuvo la suerte de contar con un maestro sensato, que tomaba entretiempos para iniciarlo al placer de la lectura de grandes obras, que más tarde serían vedadas para la lectura infantil y juvenil.

Rodríguez Castelo (2011, pág. 19) nos informa que durante el reinado de Luis XIV, por el año 1689, el abate Fenelon preceptor de su nieto, y escribió *Las aventuras de Telémaco*. Esta obra fue censurada por creer que sus visos morales y políticos eran un ataque al Rey. Fenelon fue uno de los más grandes escritores, tiene 150 ediciones y 80 traducciones hasta 1830. Por introducirnos en el mundo de las aventuras de Telémaco, hijo de Ulises. Este fue un primer pequeño paso hacia la Literatura infantil.

Otro francés destacado en la historia de la literatura universal es Jean de la Fontaine. En realidad, de la Fontaine escribió sin pensar en los niños la más hermosa colección de fábulas. De la Fontaine leyó a escritores antiguos como Horacio, Terencio, Virgilio, complaciéndose con su simplicidad. Luego escogió a los modernos, los franceses, Rabelais, Marot, Voiture y Urfé; siguió con los italianos Ariosto, Boccaccio con quien se divirtió, y Maquiavelo; también leyó los griegos Platón y Plutarco y su interminable lista de escritores (Rodríguez Castelo, 2011, pág. 23).

De la Fontaine, escribió sus fábulas como un ataque a Colbert, quien arrestó a su amigo personal Fouquet, para darle a conocer al Rey las irregularidades cometidas por aquel. Gracias a este suceso nacieron fábulas como “El lobo y el cordero”, con alegatos a favor de las personas indefensas; pero resulta que hoy en día, irónicamente, estas fábulas ayudan a la formación de los niños.

Después de diez años, un ambiente saturado de política le sirvió como escenario para escribir sus fábulas que eran pronunciamientos políticos, pasando luego a ser razonamientos que conducían a la búsqueda de la libertad y los derechos de los débiles mientras a los poderosos los lapidaba con sus versos. Es con Jean de la

Fontaine, que la Literatura Infantil y Juvenil encontró su simiente y se inició de un hermoso camino pleno de placer estético

1.2. Grandes libros para grandes historias y pequeños lectores

Hernán Rodríguez Castelo (2011, pág. 31) menciona que el libro que permitió dar un salto para hacer historia, es sin duda el *Decamerón* de Giovanni Boccacio.

Esta colección de cien cuentos, hizo del cuento un mundo de puertas para que la inagotable magia llegara al que la tuviera abierta y le llenara de fascinación. Aunque el *Decamerón* no haya sido escrito para los niños, este momento es importante para la Literatura Infantil y Juvenil porque, según Boccaccio, se escribió esta obra en pro de personas igualmente segregadas. Pensaba entonces en las mujeres jóvenes que habían vivido siglos de sometimiento, trabajando, con la aguja y la rueca, guardando en el pecho el dolor o desengaño del amor; luego también pensó en los hombres con pesares amorosos, dándoles algo para que aliviaran sus penares.

En nuestra adolescencia, esta obra no se la leía con libertad, se lo hacía en secreto, con sobresaltos. Tal vez, por su contenido sensual se pensaba que lo prohibirían. La curiosidad de estos temas tabúes en la cultura de nuestros mayores, tentaba más a la curiosidad adolescente de obtener información de lo que intuíamos mezclado con lo que empezábamos a sentir. La vergüenza, timidez o la actitud cerrada de los padres ante las inquietudes naturales instaba a buscar una respuesta externa al hogar.

Rodríguez Castelo (2011, págs. 33-36) también señala que trece años antes del apareamiento del *Decamerón* se escribió *El Conde Lucanor* (1330-1335), importante obra en la historia de la Literatura. Esta obra fue escrita durante el reinado de Alfonso X el Sabio, por su sobrino don Juan Manuel, nacido en 1228; trataba de las cosas que los jóvenes debían aprender.

Esta obra llena de valores humanos, guio a los jóvenes mediante una lectura apodíctica, en donde hay cuentos de procedencia oriental, traspasados en forma oral, llegados a la fuente de Don Manuel por las buenas relaciones que tenía con los musulmanes. Otros cuentos tuvieron origen en las clásicas fábulas de Esopo y Fedro.

1.3. Los niños se apropian de los cuentos

En 1372 Chaucer empezó a escribir los *Cuentos de Canterbury* y los terminó en 1400. Por, su lenguaje rico, hermoso y por sus reflexiones, se distanció del *Decamerón*.

Entre 1634 y 1636 se publicó el *Pentamerón*, obra de Basile, su autor, comúnmente conocida como el cuento de los cuentos. Los hermanos Grimm se inspiraron, entre otras muchas obras, en este libro para elaborar sus famosos cuentos. *El Pentamerón* recogido de la tradición oral no tuvo acogida en su patria por haber sido escrita en dialecto napolitano. En Europa alcanzó mucha importancia tras haber sido traducido al alemán y al inglés (Rodríguez, 2011, págs. 43-52).

1.4. Los cuentos de hadas

En 1697 fueron publicadas en las prensas de París las *Historias o cuentos de antaño con moralejas* de Charles Perrault. Estos cuentos fueron escritos con estilo sencillo y sin retórica. Esta obra de diez cuentos es el pilar principal de la Historia de la Literatura Infantil porque “el mismo editor imprime también los *Cuentos de mamá Oca* por Monsieur Perrault. Son entretenimientos en cuya composición se divirtió para deleite de sus hijos”. Rodríguez Castelo(2011, págs. 52,55,56).

Entre 1696 y 1699, Madame D' Aulnoy publicó a ocho volúmenes de cuentos maravillosos que tienen un lugar especial en la historia de la literatura infantil, la magia que imprimen las hadas, inundó de alegría, sus cuentos que comenzaron a fascinar a los lectores al retomar el estilo de *Las mil y una noches* (Rodríguez Castelo, 2011, pág. 65).

El niño lector aún no existía, sin embargo, eran los que más se deleitaban con los prodigios de las hadas y de las botas de siete leguas del gato, entre otros muchos ejemplos. Todos hemos imaginado el porte de Pulgarcito, el bosque cobijando a la bella durmiente, la bella muchacha que se ocultaba bajo la piel de asno, a Cenicienta vestida ricamente por el hada, y otros cuentos clásicos que en nuestra infancia han formado una burbuja que se abría a la imaginación. Ahora aún perduran estas ensoñaciones al contar estas maravillas a nuestros hijos en la intimidad del hogar.

En 1757, durante el siglo de las luces, Jeanne Marie Leprince Beaumont, publica en Londres *La Bella y la Bestia*. De toda su producción, los cuentos son los que

remitieron su nombre a la posteridad, dado que cuidó que todos llevaran una enseñanza moral (Rodríguez, 2011, pág. 57).

“*La Bella y la Bestia*” es leído con gusto en la actualidad, hasta ha sido adaptada a películas con unas u otras alteraciones, que no desencantan con su contenido original. Las nuevas versiones mantienen el fondo y recrean nuestras imágenes preconcebidas, deleitándonos siempre que volvemos a él.

A comienzos del siglo XVIII, Galland había traducido los manuscritos árabes de origen sirio, *Las mil y una noches*, suavizando los pasajes más duros, para que se lea sin sobresaltos a los cortesanos de Luis XIV. Esta obra tuvo mucha acogida, que no bien se había terminado la primera edición debieron reeditar los primeros tomos.

Las Mil y Una Noches es una obra que de una u otra manera ha estado presente en la vida de todo niño, por la fantasía que envuelven sus cuentos. “Aladino y la lámpara maravillosa” es un compendio donde encontramos la inocencia, el amor, el odio la avaricia, el desinterés, la pobreza, la riqueza, los valores con sus antivalores respectivos. Sin olvidar por supuesto a “Simbad el Marino”, “Alibabá y los cuarenta ladrones”, y tantos cuentos maravillosos donde intervienen genios buenos y malos, alfombras voladoras, cosas mágicas y prodigiosas, en fin.

1.5. Grandes libros imprescindibles

Rodríguez Castelo (2011, pág. 73) hace mención de dos grandes obras que no pueden pasar desapercibidas: *Robinson Crusoe*, (1719) escrita por Daniel Defoe en Londres y *Los Viajes de Gulliver*, de Jonathan Swift, publicada en 1726. Estas obras fueron las dos primeras en ser escritas pensando en los niños.

Este inmenso clima cultural se cristaliza entre 1803 y 1806. Tieck, un romántico, recogió *Canciones de amor de la antigüedad slava*. Arnim y Brentano comenzaron a publicarlas y Wilhelm Grimm los ayudó en la recolección, resultando así la *Cornucopia de los jóvenes*. Goethe invitó a que esta obra se extendiera hasta los niños con el título *La cornucopia de los niños* (Rodríguez, 2011, pág. 83).

En 1812, encontramos a los hermanos Grimm, Jacob y Wilhelm con su famoso tomo de *Cuentos para los niños y el hogar*. Ellos no eran creadores literarios, novelistas o cuentistas, sino científicos que dedicaban su atención al lenguaje y la filología.

Los cuentos maravillosos o de hadas que integran este volumen no estaban en las bibliotecas, los hermanos Grimm los encontraron en cabañas de campesinos en la zona de Hesse o en Kassel, pero, en cualquier caso, los hallaron en la calle. Pero nadie contaba tantos cuentos como la señora Viehmännin que vivía en Zwer vecindad de Kassel. Ella llegaba a casa de los Grimm ofreciendo sus baratijas y se quedaba contando cuentos, fuente que se secaría con la muerte de la mujer en 1816.

Los cuentos tuvieron exitosa acogida, pero el título “niños y hogar”, no definía que iba dirigido exclusivamente para el lector infantil. Esta dualidad unía la literatura para el niño y literatura popular, pero esta fusión era probable porque solo en los estratos populares el niño participaba de las reuniones de los adultos en las que se contaban cuentos. Por eso los Grimm explicaban que con “kínder y haus” se han referido a los cuentos que se cuentan en el hogar, en torno a ese fuego que calentaba las noches invernales en la que no faltaban los niños, por eso se los llama también *Cuentos del Hogar*. No eran los niños la única audiencia pero se pensaba en ellos para contarlos.

En 1856 que fue la última edición en vida de los hermanos Grimm la obra *Cuentos para los niños y el hogar* habían crecido hasta llegar a los doscientos cuentos. Jacob sin sacrificar lo trabajoso de la transcripción de los cuentos de la tradición oral por considerarlos de importancia para el público infantil, los trabajó literariamente, dándoles toda la gracia y la magia de sus más bellas versiones orales, luego de su muerte, Wilhelm siguió con la tarea mientras vivió. Entre sus cuentos tenemos “Hansel y Gretel”, “El sastrecillo valiente”, “Pulgarcito”, “Caperucita Roja”, “La bella durmiente del bosque”, “La cenicienta”, “Blancanieves”, y muchos más.(Rodríguez, 2011, págs. 83-88).

Los cuentos de los hermanos Grimm, nos han acompañado desde la cuna.Estamos seguros de que quien nos los transmitía no sabía su historia, su origen, y que también lo aprendió de la misma manera que nosotros, los leemos para comprobar la fidelidad de lo escuchado, y vemos sus hermosas ilustraciones que a todo buen lector atrae hasta siempre.

1.6. El aporte romántico

En la época romántica encontramos valiosos aportes para el lector infantil y juvenil. Ludwig Tieck (Berlín), entre 1812 y 1817, publicó *Phantasus*, una colección de

cuentos, fábulas y leyendas. Más tarde escribió sus mejores cuentos, aunque más literarios que infantiles, entre ellos “El gato con Botas”.

El barón alemán Federico Leopoldo von Hardenberg, conocido como Novalis, un poeta que consideraba en alto grado a la fábula, es autor de *Himnos de la noche*; cuentos que le fueron inspirados por unos mercaderes. Gracias a la maestría de Novalis leemos relatos ricos en poesía y símbolos de los cuentos de hadas (Rodríguez, 2011, pág. 91).

El poeta romántico alemán Adelbert von Chamisso escribió entre 1813 o 1814 un pequeño y memorable cuento que lo immortalizó, por haber llegado a niños y jóvenes en todo el mundo hasta la actualidad: *El hombre que vendió su sombra*. Asimismo, cabe mencionar a *Los clásicos del terror* y *Los elixires del diablo*, de Ernst Theodor Amadeus von Hoffman, cuentos fascinantes y poderosos (Rodríguez, 2011, págs. 95, 96).

Los grandes escritores, como en toda profesión, se divierten haciendo lo que les gusta. El propósito y vida de un cuento se encuentra en el significado que resulte luego de mezclar la lectura con sus experiencias; a mayor experiencia, mayor significado.

Del romanticismo inglés, se destaca Mary Wollstonecraft quien además de poemas escribió la novela *El doctor Frankenstein*, nacida de sus lecturas de cuentos alemanes de fantasmas. Otro famoso romántico inglés, en el ámbito de la novela histórica que pasaría hasta nuestros días es Walter Scott, con su novela *Ivanhoe* (Rodríguez, 2011, págs. 97, 98).

1.7. La novela de aventuras

El romanticismo francés también tuvo sus exponentes. Podemos citar a Víctor Hugo quien ganaría interés perdurable en los lectores juveniles con su novela *El jorobado de Nuestra Señora*. Pero el mayor aporte a la lectura fue la aventura. Con la revolución industrial, las editoriales triplicaban su capacidad de impresión, y compraban el derecho de las obras que podían interesar a grandes públicos.

La lectura de estos grandes escritores ha sido la clave para la adquisición del gusto por la lectura. En otra línea de la novela de aventura, sobresale Alejandro Dumas con

Los tres mosqueteros, una historia inolvidable en la que acompañamos a Dartagnan el joven gascón de 18 años, y luego veinte años después a los cuatro mosqueteros en sus aventuras.

En el primer tercio del siglo XIX, en Estados Unidos de Norteamérica, encontramos a James Fenimore Cooper y su novela *El último de los mohicanos*. Pero la Literatura Infantil y Juvenil se apropiaría de las obras de Hawthorne y Poe. Con libros como *Letra escarlata* e *Historias dos veces contadas*, de Hawthorne, esta cuentista sí pensó en el niño: para él escribió “La muñeca de nieve y otros cuentos” ocupando un lugar de privilegio. (Rodríguez, 2011, pág. 108).

Edgar Allan Poe se convirtió en el maestro de los cuentos de misterio y horror. Todos nos hemos visto tentados a leer lo que había detrás del “Corazón delator”, “El gato negro” o en “La caída de la casa de Usher”, etc. Poe creó relatos policíacos que cautivan a jóvenes para resolver crímenes.

1.8. Cuentos para niños

En Europa se había abierto un nuevo capítulo para la historia de la Literatura Infantil y Juvenil. Christian Andersen había publicado en 1835 *Cuentos contados a los niños*, entre ellos “La sirenita”. El poeta danés, trascendería hasta la actualidad gracias a su moderno cuento maravilloso. Charles Dickens, otra gran figura de la literatura universal, vuelca en sus páginas literarias la realidad infantil a comienzos de la era industrial, resultando en historias como *Oliver Twist* y *David Copperfield*, entre otras.

Otra gran obra fue la de Charles Lutwidge Dogson, (su seudónimo, Lewis Carroll) quien solía contar a las niñas cuentos de humor sin sentido. Las niñas pidieron que pusiera por escrito esas historias, creando así la obra, *Alicia en el país de las maravillas*, fundamental en el decurso de la historia de la Literatura Infantil (Rodríguez, 2011, pág. 136).

Estos cuentos de páginas inolvidables han grabado en nosotros un cúmulo de experiencias que, enriquecidas con las propias, forman un aprendizaje significativo. La riqueza del lenguaje unido al genio de los escritores nos deja ver los mundos narrados, con sus rarezas y realidades, tomando en cuenta la psicología infantil. Ningún niño en la actualidad puede o debe ser ajeno al mundo de posibilidades absurdas y divertidas que ofrece “*Alicia en el país de las maravillas*.”

En la segunda mitad del siglo XIX, en Estados Unidos, Louisa May Alcott escribe *Mujercitas* (1868), enriqueciendo la Literatura Juvenil. Otra obra que pasó a la historia de la humanidad es *La cabaña del tío Tom*, de Harriet Beecher Stowe, maestra de Boston que trabajó por la abolición de la esclavitud. Sin salir del período realista, conviene citar a Mark Twain y sus obras maestras: *Aventuras de Huckleberry Finn*, *Aventuras de Tom Sawyer* y *Príncipe y mendigo*, entre otros de gran trascendencia. Tom Sawyer gustó a los niños por contener invenciones, terrores y hazañas infantiles (Rodríguez, 2011, pág. 148).

El sinónimo de niño es travesura, todo niño ha inventado amigos secretos, historias jamás contadas que quedaron guardadas en su interior transformándose a su tiempo en estas fantásticas obras que incitan a traer al niño que duerme para acceder al del adulto que sueña; todos hemos hecho horrores tratando de imitar a nuestros héroes leídos o vistos en el cine y la televisión. Cada historia encarna una época, una vida, una lucha, dejando un legado para sus lectores. *Alicia en el país de las maravillas* se acerca más al niño por el contraste de situaciones, lo inesperado por lo contradictorio, lo sin sentido que dentro de la historia tiene sentido. La historia *Príncipe y mendigo* nos permite reflexionar, porque muchos hemos soñado con vivir en un palacio y ser príncipes o princesas, y nos hemos enfrentado a la realidad, que deja a la vista la diferencia de las clases sociales y las injusticias.

La historia de la Literatura Infantil cobra relevancia con Robert Louis Stevenson, quien dedica la mejor parte de su obra al público infantil y juvenil. *La isla del tesoro* alcanzó tanto éxito en los jóvenes, que Stevenson empezó a publicar otros cuentos y escribió una novela corta *El extraño caso del doctor Jekyll y mister Hyde* que cobraría un valor simbólico universal.

En la misma línea, es digno de rescatar al italiano Emilio Salgari, a quien los críticos han menospreciado, pero que encantó a los jóvenes. Emilio Salgari fue un contador nato que se cristalizan en sus novelas *El corsario negro*, *Sandokán o el tigre de la Malasia*, las más celebradas de piratas de la historia.

Al mismo tiempo está Julio Verne, un extraño y fascinante señor de la aventura y la ciencia ficción, que publicó entre otras muchas obras: *22.000 leguas de viaje submarino*, *De la tierra a la luna*, *La vuelta al mundo en ochenta días*, *Miguel Strogoff*. etc.

1.9. ¿Qué es la literatura infantil?

La literatura infantil y juvenil ha sido revalorizada en los últimos años, especialmente en el ámbito académico. Antes solo era considerada una rama menor de la literatura, sin tomarla en cuenta. Tampoco existía crítica seria, ni se analizaba como disciplina de estudio. Todo lo contrario, había quienes negaban su existencia, dudando de su naturaleza.

El filósofo italiano Benedetto Croce (1886- 1952) ya en su tiempo expresaba que a la literatura infantil no se la debía solo considerar como arte, debido a que tenía una relación con la pedagogía y la didáctica, decía:

Basta la simple referencia al público infantil como dato fijo que hay que tener rigurosamente en cuenta, para turbar el trabajo artístico e introducir allí algo que es superfluo o defectible y que no responde ya a la libertad y a la necesidad interna de la visión (Peña, 2010, pág. 7).

El arte más puro, es el de la inocencia e inventos de los niños, la fantasía de los adolescentes que creen poder todo con solo desearlo. Nada en el ser es superfluo, sea para bien o para mal, por el contrario, toda obra que sea creada tiene la visión de su creador y sin querer dejará alguna enseñanza, huella o impresión así como experiencias educativas para quien lo aprecie. Creo que la mayor fuente de riqueza creadora subyace en la memoria infantil, que todo adulto guarda en su fuero interno.

La escritora española Carmen Bravo- Villasante (Madrid, 1918-1994), es una de las pioneras investigadoras, estudiosa del género de la literatura infantil en el mundo iberoamericano, en el prólogo a su libro *Literatura Infantil Universal* señala:

Cualquier obra bien escrita, vaya dirigida a quien sea, es una obra de arte. Súbitamente la literatura infantil ha sido iluminada y ha cobrado categoría artística. Lo que en otros fue género menor, a veces despreciable, se considera como obra de arte. Así los clásicos infantiles pueden valorarse con la misma medida que los clásicos tradicionales. Y una rima infantil encierra tanta gracia como un soneto perfecto. Por lo cual, pudiera resultar culturalmente vergonzoso desconocer la literatura infantil. (Peña, 1995, pág. 47).

Además, Bravo- Villasante menciona que: “cuando se piensa que la cuarta parte de la vida de un hombre pertenece a la infancia y la juventud, no es posible desdeñar la literatura infantil y juvenil y más cuando esa literatura ha producido obras maestras o ha determinado corrientes culturales de mucho interés” (Peña, 2010, pág. 7).

Con la literatura infantil nacimos, crecimos, y la seguimos cultivando hasta la vejez. No es raro ver a los abuelos leer a sus nietos con el entusiasmo primero, nuevos o repetidos cuentos, historias, leyendas, etc. Se puede leer la misma obra muchas veces, y en todas ellas algo nuevo nos maravillará.

Como se ve, en los últimos años ha habido en todo el mundo una nueva mirada hacia la literatura infantil y juvenil, es decir, se ha revalorizado. Hoy en día, se acercan a la literatura infantil y juvenil los psicólogos, los sociólogos, los educadores, los padres, los bibliotecarios, los editores y los ilustradores, cada uno de ellos enriqueciendo esta isla de la literatura el género y profesionalizándolo más.

Así vemos que desde el siglo XX hubo un notorio cambio en la concepción del niño, con el apogeo de la psicología evolutiva creada por el psicólogo y filósofo suizo Jean Piaget (1896- 1980). Incluso el siglo XX ha sido llamado “el siglo de los niños”, pues comenzaron a aparecer estudios en torno a los niveles de aprendizaje según las edades. Nació también el concepto de “pediatría” para estudiar los problemas médicos de los niños, así como el concepto de “Jardín Infantil” e incluso hasta el de crianza de los niños, pues antes eran cuidados y educados por las nodrizas (Peña, 2010, pág. 23).

Todo es cíclico, las épocas cambian, también las concepciones internas como las de nuestro entorno. Entonces, podemos apreciar las diferentes características y comportamiento de los seres a través de la historia, estamos en capacidad de justipreciar los cambios, sus aciertos y errores con sus respectivas consecuencias, tomando en cuenta que en todas las épocas han existido falencias precisamente en la crianza de los niños porque nadie nace sabiendo cómo ser padres. Es un tema polémico que abarcaría libros para discurrir sobre lo correcto y lo incorrecto, lo cierto es que poseemos potencial creador y no lo explotamos.

CAPÍTULO II
EL AUTOR Y SU OBRA

2.1. Biografía



Francisco Delgado Santos es un escritor prolífico, impulsador de la literatura infantil por medio del SINAB (Sistema Nacional de Bibliotecas) cuando fue funcionario público. Ha escrito aproximadamente cuarenta libros para niños y jóvenes en diversos géneros.

Nació en Esmeraldas en 1950, pero fue inscrito en Cuenca, donde vivió sus primeros años de vida. Luego residió en Quito, lugar donde hasta la presente. Por cuestiones de estudio o trabajo se ha radicado en ciudades como West Hampton Beach (USA), Río de Janeiro (Brasil) y Bogotá (Colombia).

Es Poeta, narrador, ensayista. Se ha preocupado por la promoción de la lectura, el rescate de la lírica y la tradición oral ecuatoriana, ha elaborado antologías y realizado publicaciones en columnas especializadas en varios diarios del país. En el ámbito de la literatura infantil y juvenil, ha publicado algunos libros. Ha sido editor de algunas colecciones de libros para niños en las principales editoriales del país y en el extranjero. Creó el Sistema Nacional de Bibliotecas, SINAB, dirigió durante diez años (1976-1986) la Sección Ecuatoriana de IBBY. Resultado de esta labor fue la aprobación del Proyecto Nacional de Literatura Infantil por parte del Ministerio de Educación y Cultura, con la creación del Departamento de Cultura para Niños, siendo

su primer Director; creó la colección "Premio" (primera serie editorial de literatura infantil ecuatoriana. En 1964 obtuvo el Premio Jorge Carrera Andrade de Poesía Juvenil; en 1973 ganó el premio en el Concurso Nacional de Relato "Fiesta de las Flores y las Frutas" (Ambato); en 1974 el Premio Nacional de Relato para Niños "Cincuentenario del Diario El Mercurio" (Cuenca); en 1977 obtuvo el Premio de Ensayo sobre Literatura Infantil organizado por el Municipio de Guayaquil; en 1999 fue ganador del Concurso Darío Guevara de Cuento para Niños con *Mi amigo, el abuelo*; en 2005 ganó el Premio Darío Guevara de Poesía con *El mundo que amo*; y en 2007 ganó el Premio Darío Guevara de Novela con *La pelea*. Ha participado como conferencista invitado en los Congresos Mundiales de Chipre y Cartagena, organizados por la IBBY en 1984 y 2000. Ha sido profesor de Literatura Infantil y Juvenil en la Maestría en Literatura, de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador. Elaboró, para la Universidad Técnica Particular de Loja, UTPL, el proyecto de Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, postgrado, siendo asesor académico. Es docente del Módulo de Formación Comunicativa y Literaria, de la Maestría en Educación Especial, de la Universidad Tecnológica Equinoccial, UTE.

2.2. Obras

Atardecer sentimental (poesía, 1966).

Cuentos para niños (Premio Nacional de Literatura Infantil), Quito, 1974.

El color de la tierra (poesía, 1977).

Mundo de la literatura infantil (ensayo, 1979)

Memorias de un adolescente (relatos, 1981)

Ecuador y su literatura infantil (estudio y bibliografía, 1983)

Cuentos para niños (relatos, 1987).

Taca Taca Tan (poesía, 1988).

Poesía infantil del Ecuador (antología, 1989).

Contribución al estudio de la literatura infantil latinoamericana (estudio, 1990).

El Reino del Arco Iris y otros cuentos para niños, (relatos, 1992).

Matapiojito (colección de lírica ecuatoriana de tradición oral, 1994).

Aproximación a la lectura (estudio, 1995).

Cuando atacan los monstruos (cuento, 1996).

Animemos la lectura (propuesta pedagógica, 1998))

Mi amigo el abuelo (cuento, 1999).

Pídola Pídola (colección de lírica ecuatoriana de tradición oral, 2000).

Un enano y un gigante (cuento en verso, 2001).
¡Qué chiste! (colección de picaresca ecuatoriana de tradición oral, 2002).
Pequeña Pequeñita y el cazador cazado (relato, 2004).
Los sueños de Natalia (cuento en verso, 2005).
El mundo que amo (antología de poesía infantil iberoamericana, 2005).
El preguntón (colección de picaresca ecuatoriana de tradición oral, 2005).
Mirada dentro, palabra fuera (variaciones sobre el tema de la lectura, 2006).
La pelea (novela para preadolescentes, 2007)
El día que me quieras (antología de poemas de amor, 2008)
Historias chiquititas (cuentos en verso, 2008).
Tener una familia (cuento en verso, 2009).
Quepeseperapa (acertijos y adivinanzas para lectores inteligentes, 2009).
Inolvidables (antología de poesía universal para niños, 2009).
El niño que amaba las estrellas y otros cuentos para niños (relatos, 2010).
Los lápices mágicos de Andrea (cuento en verso, 2011).
Los trabajos del Señor (recreación de un fragmento del Génesis, 2011).
¿Y qué nombre le pondría...? (poesía para niños, 2011).
Palabritas (poesía para niños, 2011).
Cantos de mar y sol (poesía para niños, 2011).
Entrevista en las alturas (cuento en verso, 2011).
El regreso (cuento, 2012).
Estrategias de promoción lectora (ensayo, 2012).
Hoy es Navidad (cuento, 2012).
Sara, la portadora del maíz (cuento, 2012).
Ya sé lo que quiero ser de grande (cuento, 2012).
El árbol que canta (antología de poesía infantil ecuatoriana), Quito, 2013.
Un ala de ruiseñor (antología de poesía infantil ecuatoriana, Quito, 2013).
Invisibiliflú (poesía infantil), Quito, 2013.
Jugador equivocado (cuento), Quito, 2014.
Destino Mozambique (novela), Quito, 2014.

CAPÍTULO III

ANÁLISIS DE LOS “TEXTOS INGENIOSOS” DE LA OBRA ¡QUÉ CHISTE!

3. Análisis de los “Textos ingeniosos”

Entre los “Textos ingeniosos” recolectados por Francisco Delgado Santos tenemos:

3.1. “**Entrevista con una experta en brujas (Irene Vasco)**” escrita por Alexander Velásquez. Nos cuenta que:

Irene siempre quiso ser hada. Pero se arrepintió el día que descubrió que ser hada es un oficio aburridísimo.

-¿Por qué?

-Es que las hadas se pasan la vida tratando de hacer todo perfecto –nos contó-. Solo comen raíces y semillas y deben usar platos y cubiertos de oro. Además tienen que cepillar sus largas cabelleras mil veces al día y, lo peor, no pueden comer helados ni chocolates.

Entonces... ¿será que Irene ahora quiere ser bruja? En esta entrevista descubrirás la respuesta y sabrás muchos secretitos de las señoras brujas.

-IRENE, ¿LAS BRUJAS NACEN BRUJAS O SE PREPARAN PARA SERLO?

- Ellas reciben un entrenamiento muy disciplinado para graduarse de brujas. Si no aprueban las materias con buenas calificaciones, no les dan el grado. Por eso estoy segura que todas las brujas son excelentes en brujería.

-¿Y TODAS VUELAN EN ESCOBAS?

-¡Pues claro! ¿O alguien ha encontrado brujas volando en zapatos o guitarras? ¡Ni hablar de volar con alas! Bruja que se respete odia ser confundida con un hada o con el ángel de la guarda.

-¿EXISTEN FÁBRICAS ESPECIALIZADAS EN ESCOBAS PARA BRUJAS?

-Existen fábricas especializadas en escobas para barrer. Ahí pueden comprar las brujas y no brujas. Para que las escobas se conviertan en voladoras, las brujas tienen que regar polvos mágicos y decir palabras mágicas especiales (aprendidas el día en que reciben su grado en brujería).

-¿CUÁL ES LA PROFESIÓN DE LAS BRUJAS?

-Pues ser brujas. ¿Te parece poco poquito volar en escoba, cazar niños y prepararlos, hacer conjuros, buscar ingredientes mágicos, convertir a los niños en ranas...? Con to-

do esto tienen trabajo, más que suficiente.

-¿SABES DE QUÉ SE ALIMENTAN?

-De saludables, succulentos, crujientes y apetitosos... ¡niños! Claro si están haciendo dieta, se dedican a comer niños flaquitos.

-YA TE ARREPENTISTE DE QUERER SER HADA ¿ES QUE AHORA QUIERES SER BRUJA?

-¡De ninguna manera! Para ser bruja hay que estudiar mucho, muchísimo. Jamás pasaría los exámenes. Además comer tantos, tiernos, crujientes y succulentos niños engorda demasiado. ¿Y te imaginas el esfuerzo que tendría que hacer la escoba para despegar conmigo? Por eso, por el momento, me contento con seguir escribiendo.

-¿ALGÚN CONSEJO PARA LOS NIÑOS QUE QUIEREN ESPECIALIZARSE EN BRUJERÍA?

-Unos pocos pero sabios consejos:

- Tener una barita mágica poderosa. Vienen en distintos modelos, materiales y colores. Las mejores y con más magia, son las regaladas. También se pueden fabricar en la casa.
- Estudiar con mucho cuidado los conjuros y sortilegios. Las recetas son delicadas y no deben mezclarse mal con los ingredientes ni confundir las indicaciones. Esto puede ser muy peligroso.
- No comenzar una brujería sin saber cómo deshacerla después. Varios niños que conozco se han vuelto animales para siempre, pues sabían convertirse pero no desconvertirse.
- No convertir a nadie sin permiso. Una vez la bruja Ágata convirtió a todas las niñas de un colegio en ranas y las mamás se pusieron furiosísimas. Quería que el colegio las pagara como si fueran de oro. Desde ese día nadie invita a la bruja Ágata a los colegios. (Delgado, 2012, págs. 94-97).

3.1.1. ¿Qué se cuenta?

Este primer texto ingenioso es una entrevista realizada a una niña llamada Irene. Esta nos cuenta que se decepcionó de ser un hada, por ser un oficio muy aburrido. Irene abandonó el trabajo de hada porque tienen que hacerlo todo perfecto y la perfección no es para ella. Luego se apasionó durante un tiempo por la brujería pero también

desistió porque había que estudiar mucho y no se sentía capaz de aprobar el examen. Al final de la entrevista, Irene nos confiesa que, por el momento, seguirá dedicándose a su pasatiempo favorito: escribir.

3.1.2. ¿Por qué se cuenta?

Narrar esta historia es traspasar el umbral de lo imposible, soñar despierto, ocupar la fantasía como evasión o forma momentánea de realizar algún pliegue de los deseos que se quedó por ahí sin estirlo. En ocasiones, quién no ha dicho que quisiera ser mosquito para entrar y saber lo que pasa en un lugar determinado, o quisiera volar para instantáneamente estar en otro lugar; son cosas que pueden hacer las hadas o las brujas.

Cuando somos niños creemos tener magia, saberlo todo, somos intrépidos, por lo que muchas veces hacemos cosas de las que salimos lastimados. Los niños tenemos muchas expectativas en cuanto a lo que queremos ser cuando seamos grandes, por lo general buscamos algún oficio de superhéroe, luego más centrados queremos ser bomberos o doctores, constructores de casas, etc., los gustos cambian de acuerdo al estilo de vida, a las circunstancias, o porque simplemente se les hizo aburrido como a Irene.

Este “texto ingenioso” se corresponde con el imaginario de los niños que fusiona la realidad y la fantasía. Hadas, brujas, piratas, princesas, etc. pueblan su mundo y los acompañan en el descubrimiento paulatino de su entorno socio-cultural.

3.1.3. Estrategias narrativas utilizadas

Los textos ingeniosos de Francisco Delgado Santos que analizamos en este trabajo de investigación son, según el autor, el resultado de unos talleres literarios que realizó en una escuelita fiscal de la provincia del Azuay hace algunos años. Y como anécdota sobre el origen de estos (Delgado S. , 2015), comenta lo siguiente:

Se me había pedido que dictara un taller a veinte niños de una escuela fiscal. Al llegar comprobé que había una pequeña variación en el número de los talleristas: ¡ciento veinte! Y que el sitio no era un aula, como habíamos acordado, sino el Teatro Municipal... Tampoco se me había consultado sobre la transmisión que efectuaba ya la Radiodifusora de la ciudad. Entonces se me ocurrió organizar a la audiencia infantil en

doce grupos de trabajo, a cada uno de los cuales les conté un chiste que serviría como detonante para que ellos recordaran y escribieran otros similares. Los representantes de grupo debían pasar a contar esos chistes, una hora después, en lo que denominamos “*Gran Festival Infantil del Humor*”. La verdad es que el ingenio de esos niños no sólo que salvó el evento, sino que me dio la pauta para un trabajo que emprendí al día siguiente: reflexionar sobre lo que hacía reír a los niños, tratar de sistematizar los resultados de esa reflexión, evaluarlos en nuevos talleres y, finalmente, devolver a sus dueños, en forma de libros, eso que me habían permitido descubrir. Así nació [...] *¡Qué chiste!*

Al ser una transcripción de una entrevista, este texto está escrito en un estilo indirecto, debido a que presentan simplemente los diálogos en lo que los protagonistas de la entrevista expresan con libertad lo que piensan y sienten. Sin embargo, en el párrafo de presentación el narrador utiliza el estilo directo para caracterizar a Irene y, sobre todo, para crear expectativa en los pequeños lectores.

“¿será que Irene ahora quiere ser bruja? En esta entrevista descubrirás la respuesta y sabrás muchos secretitos de las señoras brujas.” (Delgado, 2012, pág. 94).

Está narrado en tercera persona del singular, por un narrador omnisciente, debido a que este tiene un conocimiento total de lo que ocurre en este relato, incluidos sus pensamientos y sentimientos. “Irene siempre quiso ser hada. Pero se arrepintió el día que descubrió que ser hada es un oficio aburridísimo”.(Delgado, 2012, pág. 94).

En esta entrevista, Irene se vale de las siguientes expresiones: “pues claro”, “ni hablar”, “de ninguna manera”, “además”; con el objetivo de reforzar, enfatizar o afirmar lo que ella dice, cuando responde como en los siguientes textos: (Delgado, 2012, págs. 95, 96):

-¡Pues claro! ¿O alguien ha encontrado brujas volando en zapatos o guitarras? ¡Ni hablar de volar con alas! Bruja que se respete odia ser confundida con un hada o con el ángel de la guarda.

-Pues ser brujas. ¿Te parece poco poquito volar en escoba, cazar niños y prepararlos, hacer conjuros, buscar ingredientes mágicos, convertir a los niños en ranas...? Con todo esto tienen trabajo, más que suficiente.

-¡De ninguna manera! Para ser bruja hay que estudiar mucho, muchísimo. Jamás pasaría los exámenes.

Además comer tantos, tiernos, crujientes y succulentos niños engorda demasiado.

En este cuento se ha utilizado la estrategia de la entrevista. El entrevistador formula todas las preguntas que los niños se hacen sobre las brujas.

Los efectos visuales, gustativos y cromáticos trajinan nuestros sentidos con sus contestaciones hiperbólicas de lo que es ser una buena bruja, algo que ella tampoco intentará ser, por ser muy difícil. Los temas que encierran misterio, llaman la atención de los niños y de los adultos. Pero los niños son capaces de soñarlos.

En este cuento interviene un actor ficticio indispensable para que se dé la comunicación: el desconocimiento de la identidad del entrevistador. Es decir, que es nadie pero todo el mundo a la vez; es la voz popular; podría ser la conversación de cualquier niño/ con su amigo/a.

El entrevistador es un personaje ágil que entrevista a Irene para conocer los misterios que envuelven a las brujas y hadas, por otro lado está la entrevistada que contesta con lujo de detalles a las preguntas realizadas, dejando satisfechas las curiosidades normales que todos tenemos con respecto a estos temas.

3.1.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?

Este texto es adecuado para edades comprendidas entre los diez y doce años. Porque es una edad donde la fantasía de los niños abarca todos estos temas enigmáticos de las brujas y hadas buenas y malas. Los niños crecen con los cuentos al estimular y alimentar su curiosidad, enseñándoles a atender, escuchar y entender historias que son estímulos básicos para, a la larga, crear un hábito lector. Este texto es recomendable para los niños porque puede captar su atención por la adecuación con su interés y con sus expectativas hacia el mundo que les rodea.

Este texto ingenioso apela a los sentidos de los niños, despierta sus sensaciones, las palabras desconocidas producen la pregunta, “¿cómo?, ¿por qué? y ¿qué es?” Entonces, la respuesta a las interrogantes aclaran sus dudas enriqueciendo su acervo de léxico. Además, al contar este tipo de relatos, se juega con los gestos, las palabras, y se vuelve una experiencia lúdica que le acercará con facilidad a la lectura de textos.

Es adecuado porque es un texto corto, que consta de pocos personajes, presentado como una conversación diaria entre una niña y un adulto, hace referencia a elementos que pertenecen a la cosmovisión infantil (peinarse, comer helados, aprobar exámenes, etc.). Porque esas son las preocupaciones que tienen los pequeños. No trabajan, no tienen preocupaciones. Además, el mundo de los niños y niñas es maravilloso, tienen sus amigos invisibles con quienes juegan y platican, es un mundo de fantasías inserto en el mundo real, donde todo es posible y no hay nada imposible para ellos. Lo que les permite desarrollar sus habilidades, talentos y destrezas que les servirá en el mundo de los adultos.

3.1.5. ¿En qué les será útil?

Leer o contar cuentos a los niños les será útil para desarrollar sus experiencias, dar vida a una imaginación por estrenar, pues los niños no nacen sabiéndolo todo, van aprendiendo con la palabra, gestos y acciones. Pero como seres inteligentes, sus sentidos son esponjas que atrapan gotas de noches y días llenos de palabras que acarician y sirven para nombrar, para entender, para superarse. Entonces, sabrán diferenciar las huellas que las palabras destilan aunque su paso sea ligero.

3.1.6. ¿Qué aprenderán con ellos?

En este texto *“Entrevista con una experta en brujas” (Irene Vasco)*, escrito por Alexander Velásquez, podemos inferir muchas cosas con los niños. Primero está el hecho de lo que queremos ser, el por qué queremos ser eso, y todo lo que debemos hacer para lograr lo que queremos. Este texto indica lo importante que es el estudio para lograr una profesión, la precisión que debemos tener al poner en práctica nuestros conocimientos, las consecuencias que pueden traer nuestras decisiones y actos. Para lograr una meta hay que esforzarse, nada viene por sí solo, si no nos decidimos a buscar nuestro destino nos quedaremos como Irene, sin ser ni hada ni bruja.

Además de tomar conciencia de lo importante que es una formación intelectual, esta lectura enseñaría a los niños a conocer una pequeña parte de lo que se compone la vida, a saber decidir, en el momento apropiado, puesto que los días no esperan ni vuelven para corregir errores. Entonces, debemos cultivar valores, como la responsabilidad, el aprovechamiento del tiempo, y sobre todo cultivar nuestro espíritu y nuestra mente, ampliando nuestro conocimiento mediante pequeños viajes a través de

la lectura. También les puede servir para acabar con la visión maniquea del mundo, saber lo que es una entrevista y conocer sus diferentes partes constitutivas.

3.2. West Chapel. (Anónimo).

En cierta ocasión, los miembros de una iglesia que pasaban vacaciones en Escocia, observaron una casita de campo que les pareció cautivadora para su próximo verano.

El dueño de la casita resultó ser un pastor protestante, al que se dirigieron para pedirle que les mostrara la pequeña finca.

Tanto por su comodidad como por su situación, la casita fue del agrado de todos, por lo que se comprometieron a alquilarla para sus vacaciones del año siguiente.

De regreso a Inglaterra, la esposa no recordaba haber visto el W. C. y, dado lo prácticos que son los ingleses, decidió escribir al pastor, preguntándole dónde quedaba este servicio. Esta fue la nota que redactó la señora:

Estimado pastor:

Soy la madre de familia que hace pocos días visitó su finca y se comprometió a alquilarla para las próximas vacaciones.

En vista de que omitimos enterarnos de un detalle, le solicito que nos indique dónde queda el W.C.

Al leer la carta, el pastor creyó que al solicitarle informes por el W. C., la señora se refería a una capilla de su religión, llamada West Chapel y, satisfecho por el interés demostrado por esta familia en los asuntos religiosos, contestó la carta en los siguientes términos:

Estimada señora:

Tengo el agrado de informarle que el lugar al que usted se refiere, queda a solo 12 kilómetros de la casa, lo cual resulta molesto, sobre todo si se tiene la costumbre de ir allá con frecuencia. Antes se tenía que hacer el viaje a pie, pero últimamente han instalado una línea de buses que le permite llegar al sitio en el momento preciso.

Hay lugar para 400 personas cómodamente sentadas y 100 de pie. Los asientos están forrados en terciopelo rojo y existe aire acondicionado para evitar sofocaciones, se recomienda llegar a tiempo para alcanzar lugar.

Por no haber procedido así, mi mujer tuvo que soportar una vez todo el acto de pie y desde entonces madruga cuando necesita este servicio.

Los niños se sientan todos juntos y cantan en coro.

A la entrada se les entrega un papel a cada uno, pero las personas que no alcanzan a la repartición, pueden usar el papel del compañero de asiento. Al salir, deben devolverlo, para poder seguir dándole uso, al menos durante todo el mes.

Todo lo que las personas depositan allí sirve para dar de comer a los pobres huérfanos del asilo. Hay reporteros que toman fotografías y filman a las personas, a las que sorprenden en diferentes poses y gesticulaciones y estas imágenes son luego difundidas a los medios de comunicación de la ciudad, para que la comunidad pueda conocer a sus vecinos en actos tan humanos como éste.

Al leer esta carta, la señora estuvo a punto de desmayarse. Convocó a su familia y, entre todos, decidieron cambiar de sitio de veraneo para sus próximas vacaciones.(Delgado, 2012, págs. 87-89).

3.2.1. ¿Qué se cuenta?

Es la historia de una familia inglesa de vacaciones en Escocia, que se enamora de una casita de campo, propiedad de un pastor protestante, y decide entablar los trámites para alquilársela para el próximo verano. El único detalle que preocupa a la señora es el hecho de que no se acuerda haber visto el W.C, por lo que le escribe una carta al pastor preguntándole por su ubicación. Al ser una familia religiosa, el pastor pensó que preguntaba por West Chapel, su iglesia, responde que se encuentra a doce kilómetros de la casa; y les detalla todas las características y los trajines del lugar cuando llega la concurrencia. La respuesta del pastor, dueño de la casita, asusta a la señora inglesa que se enamoró de la finca, más aun al saber que el servicio higiénico estaba tan lejos y con usos tan inusuales, extravagantes e incómodos para satisfacer una necesidad básica inmediata. Evidentemente, este malentendido causó sorpresa e indignación en la madre de familia y, entre todos, decidieron buscar otro lugar de veraneo.

3.2.2. ¿Por qué se cuenta?

Este texto ingenioso sirve para dar a conocer las ambigüedades que a diario se tejen en la comunicación humana, llevándonos a pensar, apreciar las cosas de diferentes maneras, de forma que en ocasiones se llega a tomar decisiones equivocadas por no ser claros en nuestras preguntas ni en nuestras respuestas.

El autor anónimo, cuenta esta historia, seguramente para divertir, que es el motivo de esta historia. Esta historia, al jugar con la polisemia creada por las abreviaturas, causa hilaridad, dado que se llega al confundir la ubicación de una cosa tan común como un sanitario o servicio higiénico con la de una iglesia llamada West Chapel.

3.2.3. Estrategias narrativas utilizadas

Este relato alterna entre el estilo directo de las cartas y el indirecto cuando el narrador omnisciente relata, opina y reconstruye el relato para los lectores como en el siguiente texto: *“Al leer la carta, el pastor creyó que al solicitarle informes por el W. C., la señora se refería a una capilla de su religión, llamada West Chapel y, satisfecho por el interés demostrado por esta familia en los asuntos religiosos, contestó la carta en los siguientes términos:”*. (Delgado, 2012, pág. 88).

Las estrategias narrativas utilizadas por el escritor, son el uso de siglas, el humor y la epístola. Recordemos que la comunicación epistolar es asíncrona y sin retroalimentación instantánea. Este recurso es el que permite la ambigüedad y confusión en las que se sustenta este relato.

El escritor se vale de la polisemia de las siglas W.C. para el pastor, para luego deshilar las explicaciones de forma minuciosa, siempre nutrida de amplias descripciones del lugar donde se encuentra, el transporte necesario, para asistir al uso de algo tan indispensable como es el W.C.

Las sensaciones visuales y cromáticas, no causan placer a la señora, pues salta a sus ojos una hipérbole que le asusta al ver sentados en asientos de terciopelo rojo a 400 personas de pie y 100 paradas haciendo sus necesidades, mientras sus oídos degustan coros de niños. Ella ve con cierta repugnancia pasarse papeles higiénicos. El

sin sentido de la respuesta a una pregunta mal planteada, solo conocido por los lectores, pero este tipo de confusión.

3.2.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?

Este texto es adecuado para los niños, especialmente para los de diez a doce años, porque les entretiene, divierte y enseña que cualquier lectura es un mundo de aprendizaje que no tiene límites. Nuevamente, el texto contiene pocos personajes (dos) y es dinámico, dado que se alterna entre el relato y la lectura de cartas. Además, el humor desencadenado por el enredo será del agrado de nuestros niños.

3.2.5. ¿En qué les será útil?

Este cuento será útil sobre todo para aquellos niños que están en sexto y séptimo año, porque comprenderán que el lenguaje es dúctil, moldeable, pero lleno de ambigüedades que podrían dejarnos al borde de un desastre en un pequeño descuido. El lenguaje tiene infinidad de sinónimos y antónimos, escaleras por donde podemos elevarnos con nuestras expresiones y dibujar con palabras exactamente lo que queremos decir.

Nuestras expresiones son útiles para el trato diario con nuestra familia y con nuestros congéneres, con quienes de niños jugamos, estudiamos, crecemos y aprendemos a vivir en comunidad utilizando nuestro lenguaje oral y escrito como un medio de comunicación eficaz. Aprenderán que las palabras no son fugitivas, están allí esperando ser usadas en sus murmullos, en sus hondas cavilaciones, en su serena palabra y en la atmósfera sensible de sus letras.

3.2.6. ¿Qué aprenderán con ellos?

De una manera muy sutil, pero necesaria da a conocer las actividades de gente de otros países como son Inglaterra y Escocia y su costumbre de conocer y veranear en otros países. Este cuento es una buena oportunidad para enseñar geografía europea. Asimismo, sería un buen incentivo para explicar sintéticamente y llanamente a los niños la diferencia entre los católicos y los protestantes, así como introducir brevemente los nombres de las otras religiones y sus dioses.

Por otra parte, este texto podría ser utilizado para trabajar siglas, abreviaturas y acrónimos como ampliación del vocabulario y del dominio léxico de los niños.

Finalmente, este texto podría servir para enseñar a los niños las partes de una carta (destinador, destinatario, fecha, lugar, fórmula de saludo, cuerpo, fórmula de despedida y firma). Es una necesidad que los docentes sean capaces de relacionar el hecho literario con la vida diaria y, en este caso, con la comunicación elemental a cualquier sociedad. Cabe insistir en el hecho de que la literatura infantil y juvenil no solo sirve para enseñar valores o entretener sino que es una valiosa herramienta didáctica que, lastimosamente, muchos docentes desperdician.

3.3. Muerte de un rimador

Por Otto-Raúl Gonzáles

Agapito Pito era un rimador nato y recalcitrante. Un buen día viajó a un país donde toda rima era castigada con la pena de muerte.

Pito empezó a rimar a diestra y siniestra sin darse cuenta del peligro que corría. Veinticuatro horas después fue encarcelado y condenado a la pena máxima. Considerando su condición de extranjero, las altas autoridades dictaminaron que podría salvar su pellejo solo si pedía perdón públicamente ante el ídolo antirrimático que se alzaba en la plaza central de la ciudad.

El día señalado, el empedernido rimador fue conducido a la plaza y, ante la expectación de la multitud, el juez del supremo tribunal le preguntó:

_ ¿Pides perdón al ídolo?

_ ¡Pídolo!

Agapito Pito fue linchado ipso facto. (Delgado, 2012, pág. 90).

3.3.1. ¿Qué se cuenta?

Se cuenta que Agapito un rimador compulsivo, viajó a un país donde era prohibido hacer rimas. Sin embargo, infringió la regla desde el primer día y creaba rima tras rima sin preocuparse del peligro que lo acechaba. Al día siguiente lo encarcelaron y lo condenaron a la pena de muerte. Su única salvación era pedir perdón públicamente a una estatua que se encontraba en el centro de la plaza pública. Llegada la hora indicada el juez le preguntó si pedía perdón al ídolo antirrimático. Agapito contestó

“pídolo” y su respuesta fue considerada como una ofensa al ídolo y al pueblo, por lo que fue linchado hasta perder la vida.

3.3.2. ¿Por qué se cuenta?

Se cuenta porque es una forma ficcional de dar a conocer experiencias de vulneración de derechos humanos vividas que no siempre tienen la difusión que se merecen. Existen personas que leen, y que, gracias a estas lecturas viajan, conociendo costumbres, culturas, paisajes, formas de pensar y actuar de pueblos desconocidos por nosotros por su lejanía geográfica y/o cultural. Esta fábula tiene un objetivo principalmente concienciador hacia los niños, puesto que les anima a informarse sobre los países donde van a viajar y, sobre todo, a respetar las leyes vigentes aunque no se compartan sus principios.

El tema de la fábula (la intolerancia a otras costumbres y el ultraje a la libertad de expresión) pone de relieve la necesidad de conocer el mundo. Indudablemente, la manera más económica de hacerlo es leyendo libros, periódicos y revistas para estar actualizados con lo que sucede en países vecinos y en los otros continentes, puesto que los libros se basan en realidades que además de darnos conocimientos enriquecen nuestras experiencias.

De una manera sencilla y lúdica el autor acerca a los niños al tema de los derechos humanos y de las libertades inherentes.

3.3.3. Estrategias narrativas utilizadas

Este texto ingenioso está relatado por un narrador omnisciente que opina y reconstruye el relato para los lectores. La ironía está presente desde el momento en que el autor crea el personaje rimador, que viene a ser como un rechazo de la literatura contemporánea a rima, defendiendo la expresión libre pero palpitante de ritmo y sensaciones que exaltan los sentidos a través de la sílaba diáfana y breve. Las acciones son ágiles e hiperbólicas al tomar la costumbre rimadora de Agapito como un delito con pena de muerte.

Esta fábula es narrada de forma muy visual, casi cinematográfica, lo que nos permite imaginarnos el paisaje del pueblo con su plaza, su ídolo, y el gentío antirrimático contemplando al reo, que tenía oportunidad de pedir perdón para salvar su vida. Las

sensaciones visuales y auditivas se confunden a la vez que el tropel del linchamiento termina con Agapito Pito.

3.3.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?

El texto ingenioso “Muerte de un rimador” es adecuado para niños cuya edad está comprendida entre los diez y doce años dado que ya están conscientes de los atropellos a la dignidad humana que existen en el mundo cuando uno es diferente o no respeta las leyes, aunque estas vayan en contra de sus libertades individuales.

Desde niños debemos conocer los peligros y las crueldades a las que nos podríamos enfrentar. Las leyes, dependiendo de los países o estados como sucede en Estados Unidos, son tan diversas: unos permiten el aborto, otros casan a personas del mismo sexo, etc., lo que para unos puede ser un crimen para otros es normal, por eso, debemos estar enterados, hacer nuestros viajes por las líneas escritas que develan nuestras incógnitas mostrándonos la vida.

Por otra parte, el hecho de que este texto sea corto, con pocos personajes y que goce de cierta musicalidad lo convierte en una fábula agradable de leer y fácil de disfrutar.

3.3.5. ¿En qué les será útil?

Desde que los niños nacen inician su aprendizaje y el conocimiento de su entorno. El dominio de su mundo se nutre con la sílaba aprendida cada día, y en cada experiencia sellará un aprendizaje. Ese diario caminar con la palabra moldeadora enseñará que hay reglas que cumplir y responsabilidades que asumir, dependiendo de la edad del niño.

Es difícil para los padres de esta era, estar constantemente caminando en la misma vereda junto a los hijos, pero nada imposible es enseñar con el ejemplo. Entonces aprenderán que cada acción trae una reacción, una consecuencia. Los consejos a la hora justa ayudarán a que distingan la línea que divide entre el bien y el mal, entre lo escaso y lo excesivo, equilibrando sus acciones luego de haber formado su personalidad.

3.3.6. ¿Qué aprenderán con ellos?

Todo el universo está regido por leyes, nosotros como parte de él estamos en la obligación de ajustarnos a las normas que aprendimos en nuestro hogar, y por ende a las de la sociedad y del país en el cual vivimos.

“Muerte de un rimador”, nos enseña que las oportunidades de rectificar existen, y que debemos aprovecharlas poniendo nuestro sentido común y el esfuerzo para no repetir nuestras faltas. Agapito como persona extranjera erró una ley, pero tuvo la oportunidad de redimirse. Él pidió perdón a su manera diciendo “pídolo” pero las autoridades de este país desconocido no lo entendieron así y, pensando que esta era otra rima, no impidieron que la multitud lo linchara.

Cabe añadir que esta fábula permitiría introducir a los niños en el uso de locuciones latinas (“ipso facto”), así como de refranes y dichos populares (“a diestra y siniestra”). Por último, el aprendizaje es una llovizna continua que está allí dispuesta a enseñar, la vida palpita en toda línea escrita así como en todo ser con sabiduría que está dispuesto a enseñar. No dejemos esas vertientes sin beberlas.

3.4. Consejos que pueden salvarte la vida

Por C. A. (Revista *Ser niños y niñas*).

SI LLEGAS A CAER EN TIERRAS MOVEDIZAS...

- Sal de allí inmediatamente.
- Si no puedes salir, grita: <<¡Socorro!>>, con todas tus fuerzas.
- Si no acude nadie en tu auxilio, comienza a comerte la arena. Come sin parar, de tal manera que la arena que sobre no amenace con taparte y ahogarte.

SI TE ENCUENTRAS CON UN TORO BRAVO...

- Lo mejor es que converses con el toro tranquilamente.
- Dile que eres amigo (a) de un torero muy famoso. Eso suele impresionarlos.
- Pero si acaso, mientras hablas con el toro, procura treparte a un árbol.

SI TE ENCUENTRAS CON UNA SERPIENTE...

- Las serpientes son cobardes, así que, mírala de frente, pero un poquito de lejos.
- Gritale con voz de enfado:
-¡Serpiente, te lo advierto: si me muerdes, te voy a cortar en rodajitas y a comerte como a los bocadillos!
- Si la frase anterior no da resultado, prueba con la siguiente.
-¡Si no te marchas inmediatamente, voy a sacarte la piel y a pedirle al zapatero que me haga unos zapatos con ella!
- Si ni siquiera eso resulta, corre lo más rápido que puedas...

SI TE ENCUENTRAS CON UN LEÓN...

- Míralo fijamente a los ojos y cántale esta canción de cuna:
León, león, leonero,
cascabelero.
León, león, leoncito.
¡eres tan bonito!
León, león, león,
no seas tan tragón:
no me muerdas, no.
No comas, no muerdas:
duérmete, león...

PARA SABER SI UNA PLANTA ES O NO VENENOSA...

- Pregúntale a la planta:
-¿Eres venenosa?
- Si dice que sí, o no te contesta, no la utilices para la ensalada ni la sopa. Ni siquiera la uses para hacer un refresco, ni se la des a tu hermano pequeño, ni al perro, ni al más odioso de tus amiguitos para que la prueben... (Delgado, 2012, págs. 91-93).

3.4.1. ¿Qué se cuenta?

Este texto es un pentálogo para hacer frente a situaciones adversas. Se nos relata graciosamente las cosas que debemos hacer caso de que llegáramos a caer en arenas movedizas, si encontramos con un toro bravo, con una serpiente, o con un león, y también la forma de cómo descubrir si una planta es o no venenosa.

3.4.2. ¿Por qué se cuenta?

Para los niños el peligro no es real; solo existen obstáculos que se pueden solucionar con su gran fantasía. Son capaces de realizar grandes hazañas porque la imaginación no tiene límite y esta y otras barbaridades, con el tiempo, nos causan chiste por el candor que poseen los niños dentro de sus grandes precauciones ante los riesgos.

Este texto ingenioso se cuenta porque en los juegos que hacemos de niños, no tenemos cuidado de los peligros; las miradas son inocentes, pero diríamos con exageración que sus mentes, son diabólicas, por eso se les dice, “pequeños diablillos”. Las posibilidades de lograr algo, la travesura está a flor de piel, como un carrusel de mariposas ávidas de descubrir cosas.

Es un texto ingenioso, que al ser contado a los niños de pequeñas edades sirve para ponerlos en alerta ante lo que pueda sucederles. Esto, los pone a pensar en las circunstancias que pudiera rodearles. No todos hemos tenido de niños el caso de encontramos con un toro, pero sí puedo decir que he reaccionado parecido a como dice el relato, parece que el aliento empapado de espanto abriera más los ojos del toro poniéndonos a correr con él detrás.

Este relato es importante porque habla de cada uno de los miedos de los niños. La serpiente es otro animal a quien desean superar con su valentía. Las palabras son una defensa imposible de ser entendidas por las serpientes, pero la fantasía que nutre gratuitamente sus cabecitas, sacan a su favor amenazas: les comerán en rodajas como bocadillos, les sacarán el cuero y se harán zapatos, y como último recurso está correr, seguramente gritando hasta los brazos de su madre.

El león es el más feroz de los animales, pero los niños son tan ingenuos que pensarían en algo tan natural como arrullar al león, a un lindo gatito con una canción

de cuna. ¿Creen que funcione? Puede que sí, y no solo con uno, sino con una manada de leones, la naturaleza es tan misteriosa.

3.4.3. Estrategias narrativas utilizadas

Este texto no tiene una estrategia narrativa particular como pudimos verlo con textos como “Entrevista con una experta en brujas (Irene Vasco)”, “West Chapel” o “muerte de un rimador”. Sin embargo, este relato estructurado como un consejo podría dirigirse a niños de 4, 5, y hasta 6 años.

La conversación es vital para ellos, dado que empiezan a conocer el mundo real y sus peligros. Es la época en que se escuchan contar disparates que solo para ellos tienen sentido. La estrategia de la conversación es importante en esta edad, si no la tienen la sustituyen con los amigos imaginarios, importantes por cierto para desarrollar la inventiva y el entretenimiento. La forma narrativa es sencilla, con un vocabulario claro, ameno, fantasioso, y exagerativo. Hace uso de los signos admirativos e interrogativos, y de la canción de cuna que le podrían cantar al león:

León, león, leonero,
cascabelero.

León, león, leoncito,
¡eres tan bonito!

León, león, león,
no seas tan tragón:

no me muerdas, no.

No comas, no muerdas:

duérmete, león... (Delgado, 2012, pág. 92).

La palabra león, la usan con sus derivados como jugando a engañarlo. La anáfora se hace presente formando una enredadera cadenciosa, cariñosa y dormilona que hace audible el ronroneo del gatote feroz. La rima consonante seguro doblega los párpados gatunos guardando su dureza para luego.

3.4.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?

Este texto ingenioso es adecuado para contar a los niños, porque sirve para instruir, nos brinda la oportunidad de introducirles a las verdades que encierran en su pequeño

mundo de travesuras, aunque en muchas ocasiones, el advertirles es vano, puesto que ellos se empeñarán en comprobar si es verdad lo que le han dicho. De ahí viene la aseveración de que todos aprendemos con la experiencia, cada dolor es un aprendizaje. Además este texto tiene la particularidad de incluir a varios animales (león, serpiente y toro), a la naturaleza (plantas, arena) y a una canción de cuna, lo que, sin duda alguna, integra este maravilloso mundo de fantasía.

3.4.5. ¿En qué les será útil?

“Consejos que pueden salvarte la vida” es un texto ingenioso, contado para niños, útil para darles a conocer los peligros con los que podemos encontrarnos. Además de divertirnos con soluciones graciosas, podemos aprovechar el momento para orientarles cómo debemos actuar frente a un peligro, que puede ser de diferente índole, o circunstancia.

Al mostrarles la vida real, es el momento preciso para inculcar valores como la solidaridad, la honestidad consigo mismo y con los demás. Eso se infiere en el momento en que el narrador aconseja no dar a comer plantas venenosas ni al que le cae mal a uno; ayuda a adoptar la valentía, necesaria en todo tiempo, para enfrentarnos a las circunstancias de la vida que no puede ser solamente de una fiera salvaje, puesto que existen otros peligros como una decisión personal o un acto voluntario e involuntario de otras personas, fenómenos de la naturaleza, accidentes, etc., que pudieran resultar iguales o más letales que el ataque de un león.

3.4.6. ¿Qué aprenderán con ellos?

Los niños aprenden con facilidad, a la edad de 4-5 años; es la época apropiada donde se les ayuda formar y a equilibrar su carácter, a delinear su paciencia, a insertar en su transparente mirada, unas cuantas líneas de la voz de la experiencia y en algún momento sea necesario que surjan de alguna esquina de su acervo de recuerdos, y pueden salvar su vida.

3.5. El hombre que robó los chivos

(Anónimo, versión de José Labourt)

Un hombre del campo robó una docena de chivos, por lo que fue citado a los tribunales de justicia. Llamó a su compadre y le preguntó cómo podría defenderse ante el juez, para que no le metieran en la cárcel.

-No se preocupe –le dijo el compadre-. Cada vez que el juez le pregunte algo, empiece a berrear como un chivo.

Llegó el día de ir a los tribunales y el juez le preguntó:

-¿Por qué robó usted los chivos?

El hombre contestó:

-¿Beeeeeee!

-No, señor, así debieron haber gritado los chivos cuando usted se los llevaba. Yo le pregunto por qué se los robó –dijo el juez.

Nuevamente el ladrón de chivos contestó:

-¿Beeeeeee!

El tribunal, creyendo que el hombre estaba loco, lo absolvió, recomendando a sus familiares que lo internaran en un hospicio.

El hombre regresó a su casa, en donde su compadre le dijo:

-Compadre, ya que está en libertad, gracias a mis consejos, ¿no cree que sería justo que me entregara la mitad de los chivos?

Y el ladrón contestó:

-¡Beeeeeee! (Delgado, 2012, págs. 98 - 99).

3.5.1. ¿Qué se cuenta?

En este relato ingenioso se nos cuenta que un campesino robó doce chivos y fue apresado. Por eso. El hombre acusado le pidió ayuda a su compadre para adoptar un sistema de defensa adecuado. El compadre le recomendó que cada que el juez preguntara algo él respondiera como chivo. Así lo hizo, el tribunal pensó que estaba loco y lo absolvió. Ya en su casa el compadre pidió que le diera la mitad de los chivos por darle el consejo que lo salvó, a lo que el ladrón respondió:

-¡Beeeeeee!

3.5.2. ¿Por qué se cuenta?

Se cuenta este texto ingenioso porque se quiere dar a conocer un tipo de personas que existen en todas partes y andan en malos pasos, o hacen del engaño y el hurto su forma de vida. Es solamente una muestra de la escoria en la que podríamos convertirnos de hacer caso omiso de las normas que nos inculcan en nuestros hogares. Los cuentos y toda historia que leamos o escuchemos, nos dejarán con una moraleja en la línea de nuestra retina o memoria, que puede ser absorbida por nuestra percepción de forma positiva o negativa.

Las personas que acostumbran a robar, tienen como amigos a personas de su misma índole, por eso, este hombre, ladrón de chivos, pide consejo a su compadre para evadir de la justicia. El pillo logra engañar pasando como loco y sale libre. Esta es una de las artimañas de las que muchos que viven fuera de la ley se aprovechan para no ser condenados.

3.5.3. Estrategias narrativas utilizadas

En este texto el autor emplea de forma indistinta el estilo directo en los diálogos y el indirecto en las descripciones. El autor utiliza la estrategia del interrogatorio para dinamizar su relato. Las preguntas son cortas y las respuestas, como señalamos, son siempre las mismas: ¡beeeeeee!

En este texto ingenioso la ironía llega a su punto máximo cuando el hombre enfrenta a su compadre aconsejador, de quien se burla con su mismo consejo, “berrear”.

-Compadre, ya que está en libertad, gracias a mis consejos, ¿no cree que sería justo que me entregara la mitad de los chivos?

Y el ladrón contestó:

-¡Beeeeeeee! (Delgado, 2012, pág. 99).

Otra estrategia para captar la atención de los niños es la onomatopeya que imita la voz de los chivos, aspecto que el ladrón adjunta a su forma de evadir respuestas que no le convienen.

3.5.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?

Este texto ingenioso será útil entre las lecturas y narraciones de los niños de seis a ocho años, porque abre una suficiente hendidura para considerar uno de los delitos no solamente castigados por las leyes humanas, sino por un mandamiento divino: "...no robarás...", pudiendo contener un amplio contenido para reflexionar en valores, como la honradez y la responsabilidad, tanto en lo material como en lo espiritual.

3.5.5. ¿En qué les será útil?

Este relato deja ver que los amigos que nos rodean son iguales a nosotros, por eso, debemos escoger nuestras amistades. El hombre que robó, pide un consejo a otro de igual condición logrando el ratero engañar, tanto a las autoridades como al compadre que le aconsejó. Entonces, encontramos que cuando hay dinero de por medio no hay amistad que valga. Por lo tanto, hay que huir de la mentira y la deslealtad.

Además, este texto ingenioso cautivará a los niños por la estructura de la historia: una persona que tiene un problema y acude a su compadre para salvarse. Le añaden también un efecto especial al relato las onomatopeyas, el humor presente y la moraleja.

3.5.6. ¿Qué aprenderán con ellos?

Los niños aprenderán a diferenciar las buenas acciones y amistades de las malas. Asimilarán que el hombre y la mujer de bien luchan constantemente y en silencio para conseguir su espacio con trabajo honrado, y cada día mientras se miran al espejo se reflejarán sus siluetas espigadas limpias, a diferencia del malhechor que le devolverá enanas y mezquinas imágenes. Este texto también nos da la posibilidad de enseñar a los niños qué consecuencias acarrea un robo y cómo es un juicio en un tribunal. Finalmente, la moraleja de este relato deja en claro que todo lo que uno diga puede ser utilizado en su contra.

3.6. Lista de profesiones más chéveres del mundo o lista de lo que uno debe ser cuando sea grande

Por Jairo Aníbal Niño.

1. MAGO

El mago está encargado de hacer aparecer y desaparecer personas, animales y cosas. También tiene el poder de convertir las personas en otras, o en animales, o en cosas, o al revés.

Los magos más importantes del mundo usan zapatos-aviones, porque no tienen más remedio que caminar volando. Los zapatos-aviones poseen motorcitos en los tacones y alas invisibles en el sitio donde los zapatos normales llevan los cordones.

Los magos son muy ahorrativos, porque deben comprar lujosas colecciones de varitas mágicas de muy buena calidad. Varitas mágicas que sean capaces de convertir piedras en helados o que tengan el poder de deshechizar hechizados. Pueden llegar a costar la increíble suma de cien piedras de luna.

2. BORRADOR DE CEROS

El borrador de ceros es una persona que se dedica a borrar los ceros de las libretas que usan los profesores para llevar las calificaciones de los estudiantes.

El borrador de ceros es muy valiente y tiene que aprender a hacerse invisible. Es una profesión muy peligrosa, porque si lo capturan lo pueden condenar a la nada.

Nota: los ceros son injustos y, por lo tanto, deben desaparecer de las libretas de calificaciones.

Otra nota: si el tigre que pintó mi amigo Emilio era el tigre que vivía en las selvas de su imaginación, ¿por qué entonces el profesor lo calificó con un 1,5? Emilio no le dibujó rayas en su cuerpo porque su tigre trabaja con James Bond y por esa razón pertenece a la categoría de tigres secretos.

3. BOMBERO

Este es un oficio sensacional que consiste en apagar incendios y salvar abuelas, niños y gatos.

4. MECÁNICO DE SUEÑOS

Algunas personas se despiertan de sopetón en las partes más lindas de los sueños lindos. En este caso el sueño se interrumpe y al interrumpirse se rompe y no se puede dejar en ese estado, porque entonces el soñador se queda con un huequito en el alma.

Cuando un sueño se rompe, sus pedazos quedan desparramados sobre la almohada. En este caso se debe recoger los pedazos con las manos humedecidas en perfume y colocarlos con mucho cuidado en un envase de vidrio. Al día siguiente se los lleva al taller y allí el mecánico de sueños los junta. Para ese trabajo dispone de tuercas, alambres, láminas y piezas de repuesto muy especiales. A veces, con el fin de remendar los sueños rotos, usa hilos sacados de las lanas de las ovejas que los seres humanos cuentan para dormir. Los sueños, ya cosidos y reparados se colocan de nuevo en la almohada y se vuelven a soñar felices y completos.

El mecánico de sueños es una persona muy saludable, porque está vacunada contra el paludismo, la tuberculosis, la fiebre amarilla y las pesadillas.

5. CORREDOR DE BICICLETAS FÓRMULA UNO.

Las bicicletas Fórmula Uno son un verdadero prodigio de la industria de las bicicletas. Su marco, ruedas, sillín, caramañolas y pedales están contruidos con una aleación de acero superliviano y viento. Son las únicas bicicletas del mundo que tienen corazón: para que puedan desarrollar toda su fuerza y su velocidad deben estar encariñadas con su ciclista. Si no hay amistad entre ellos, se niega a correr.

Para triunfar en esta profesión el deportista se debe alimentar con cereales, helados, miel de abejas, mangos, tortas, dulces y paisajes. Los paisajes deben ser, montañas, valles, bosques y orillas para que la gente se sitúe allí y, al paso del ciclista por esos lugares, la gente lo pueda saludar agitando las manos. Si el ciclista tiene la capacidad de saber que las manos son, en realidad, un reguero de estrellas, entonces descubrirá que se ha graduado de campeón.

6. INVENTOR DE CHOCOLATES

El inventor de chocolates es un profesional más grande que un rey o que un presidente de la república, porque logra que nadie esté triste en el momento en que, en el cielo de la boca, floten nubes de chocolatina.

Su fábrica es la casa más bonita y perfumada de todas.

Dicen que si alguien se pierde en la selva o naufraga en el mar o se extravía en un planeta lejano, logrará salvarse si tiene la suerte de contar con una cantimplora de agua y una barra de chocolate.

Nota: La salvación es segura si la barra de chocolate lleva nueces.

7. ENCONTRADOR DE TESOROS

Esta es una profesión muy buena. Se ruega no confundirla con la de “buscador de tesoros”. Una cosa es buscarlos y otra cosa muy distinta es encontrarlos. Por lo tanto, el verdadero doctor en este asunto es el encontrador. (Delgado, 2012, págs. 100-105).

3.6.1. ¿Qué cuenta?

La profesión de mago puede transformar a personas animales y cosas; ellos vuelan en sus zapatos y ahorran mucho para comprarse varitas mágicas lujosas que cuestan cien piedras de luna. El Borrador de ceros, es la persona que borra ceros de las libretas de los estudiantes. Es muy valiente porque es muy peligroso que lo capturen y lo condenen a la nada. Los ceros son injustos. Ser Bombero, es un oficio hermoso, porque apagan incendios, salvan abuelas, niños y gatos. El mecánico de sueños está allí, a la espera de las personas que se despiertan en medio de sueños lindos, porque estos se rompen y quedamos tristes. Entonces debemos cogerlos y llevarlos al mecánico de sueños. Él los arregla con cosas especiales. El mecánico de sueños está vacunado contra toda enfermedad y pesadillas. La profesión de corredor de bicicletas de Fórmula Uno es muy excitante. Estas bicicletas son prodigiosas, sus partes son construidas con una aleación de acero superliviano y viento, tienen corazón deben querer a su dueño, sino, no corren. La profesión de Inventor de chocolates está por encima de todas en el mundo, porque logra que nadie esté triste al momento que

siente en su boca el chocolate. La profesión de Encontrador de tesoros, no debemos confundirnos con buscador de tesoros, el doctor en estos asuntos es el encontrador.

3.6.2. ¿Por qué se cuenta?

Jairo Aníbal Niño, nos cuenta este relato ingenioso, porque todos de niños nos proyectamos hacia el futuro, y tomamos en serio lo que deseamos para nosotros. El altruismo es uno de los sentimientos más comunes en los niños porque casi siempre quieren ser héroes, médicos, policías, etc. para hacer cosas portentosas. Indudablemente el autor no eligió estas profesiones al azar. Es por eso que describe en el relato en qué consiste ser bombero, borrador de ceros o mecánico de sueños.

Ser mago, es una de las primeras cosas que anhelamos, para aparecer y desaparecer, ilesamente, soñamos con volar despiertos o dormidos, pero la ilusión de los niños ignorar la insoportable lucidez de los adultos que han dejado a un lado la magia que compraron con cien piedras de luna.

Borrador de ceros es también una profesión importante, secreta y peligrosa, que puede ser una derivación de ser mago porque también tiene que traspasar la línea de la transparencia para hacer su trabajo; las malas calificaciones siempre han sido un temor silencioso y angustiante, puesto que nos esperaba un castigo, y tanto el borrador y yo podemos reducirnos a la nada.

El pertenecer al cuerpo de bomberos ha sido siempre una profesión donde se arriesga y se salva vidas, visto desde los ojos niños como adultos nos llena de admiración, porque estas personas demuestran valentía. Para ellos, el latido de una vida en peligro es un llamado urgente. ¿Cómo no acudir al llamado de un latido reventado en la boca? Entonces la esperanza se pinta en la retina de personas y animales angustiados.

Ser mecánico de sueños, es lo que nos gustaría ser, porque ¿quién de nosotros no sueña? Los sueños son los silencios febriles que naufragan cautivos en nuestro inconsciente, y cuando la magia se rompe, hay otra que nos impulsa a tomar la cuerda rota para anudar los sueños y seguir en la nube donde los enigmas son resueltos. Los sueños no se reparan siempre con los mismos materiales, cada soñador sabe con qué los arregla porque recuerdan de qué material están hechos. Los soñadores somos saludables, porque se nos alejan las enfermedades y las pesadillas.

La profesión de Corredor de bicicletas Fórmula Uno, se integra a este relato porque la bicicleta es la primera herramienta que proporciona libertad a los niños. Montar a bicicleta y pedalear, divagar por senderos y caminos a nuestro antojo y dejarse llevar por el viento es una experiencia invaluable para cualquier niño. Una bicicleta es lo que quieren los niños y niñas; cuando se les compra, no hay nada más hermoso, todo reluce, hasta la mirada adquiere una gran lucidez que une la complicidad entre ser y objeto amado. Las manos se funden con la bicicleta en una exploración, una cita de reconocimiento que los llevará por rutas reales e imaginarias.

No hay nada más bello que ser inventor de chocolates, porque nada ni nadie, por más importante que sea podrá darnos el placer y la alegría que se siente cuando el chocolate se diluye, se quiere detener su explosión para disfrutarlo más, pero llega un momento que el chocolate se entrega todo.

La aventura está sentada en una esquina junto con el encontrador de tesoros, hermosa profesión ilusoria. Es importante porque nos une con nuestra niñez, cuando nuestros abuelos contaban que había gente que ha encontrado tesoros o entierros, contaban también cómo había de proceder para sacarlos porque corrían gran riesgo si lo hacían mal.

3.6.3. Estrategias narrativas utilizadas

Se utiliza el estilo indirecto para describir cada una de “las profesiones más chéveres del mundo”. Tenemos un narrador omnisciente, porque sabe todo lo que pasa y se cuestiona al profesor en “el borrador de ceros”. Cabe señalar la intertextualidad con las películas de James Bond, al imaginar un tigre secreto sin rayas, justamente por ser secreto no deben reconocerlo; y con la Fórmula Uno dado que se refiere a los carros de carreras, ahora el nombre es trasladado a las bicicletas. La hipérbole está presente en todas las profesiones al igual que las adjetivaciones: alas invisibles, tigres secretos, manos humedecidas etc.

Las sensaciones visuales van tras los zapatos del mago, el sueño roto, las ruedas de las bicicletas, las montañas, etc. Las sensaciones gustativas y olfativas nos traen el sabor y aroma del chocolate, de los cereales, helados, miel, etc. Las sensaciones táctiles depositan un sueño roto en las manos, rozamos la almohada, acariciamos la bicicleta, tomamos mangueras para apagar incendios, varitas mágicas para un

encantamiento. Por otra parte, la sensación auditiva escucha tacones, aviones, el crepitar de llamas, y el quejido del sueño que se rompe.

Asimismo la metáfora y las sinestesias están presentes en el relato ejemplo de la primera figura literaria son “piedras de luna” y “las manos son un reguero de estrellas”.

Las sinestesias nos mueven de un lugar a otro tras los pasos del mago, tras la huida figura del borrador de ceros, el trajín del bombero, sentimos el calor del fuego, captamos el colorido paisaje de las montañas, valles y selva, las manos moviéndose agitadas. Si cerramos los ojos veremos pasar toda la agilidad del relato en la imaginación, por lo tanto la técnica está en el movimiento armónico del lenguaje al momento de contar algo.

3.6.4. ¿Por qué este texto ingenioso es adecuado para los niños?

Este texto ingenioso es adecuado para los niños de 10 a 12 años, momento cuando iniciará sus estudios de octavo año y se preocupen realmente por su futuro y por cómo deben encaminarse en los estudios, porque ya han concientizado sobre lo que les gustaría, han dejado un poco de fantasear, nunca por completo, es cierto porque de lo contrario, perdería la magia que deben acompañarles toda la vida.

La utilidad de este texto ingenioso es poner la dosis exacta de fantasía que debemos tener todo ser humano en nuestra vida cotidiana, porque los sueños son el motor invisible que nos conduce hacia su realización.

3.6.5. ¿En qué les será útil?

Esta lectura es útil porque de cualquier manera le dejan huella, le ponen un objetivo parado en la esquina del futuro a cualquier niño. Toda lectura nos deja un rastro por donde caminaremos algún día, en las veredas están depositados los valores, ejemplos de vida con los que armaremos la coraza gracias a la que podremos transitar por esta selva de cemento.

3.6.6. ¿Qué aprenderán con ellos?

Estas profesiones son las más chéveres pero también nos enseñarán a buscar las más útiles o las que más correspondan a nuestros intereses, carácter y aptitudes.

Puede ser una buena herramienta para emprender en clase un “test” vocacional que permita a los niños descartar posibilidades y enfocarse en profesiones que realmente les apasionan.

CONCLUSIONES

Los “Textos ingeniosos” de Francisco Delgado Santos que hemos analizado en este trabajo de investigación son, según el autor, el resultado de unos talleres literarios que realizó en una escuela fiscal de la provincia del Azuay hace algunos años. Indudablemente, estos “textos ingeniosos” son afines al imaginario de los niños, dado que fusionan la realidad y la fantasía. Hadas, brujas, piratas, princesas, animales, conjuros mágicos y lecciones de vida pueblan estos textos que no solo son ingeniosos sino que guían al niño y al joven por el camino de la vida, acompañándolos en el descubrimiento paulatino de su entorno socio-cultural.

Gracias a *¡Qué chiste!* los niños comprenderán que el lenguaje es dúctil, moldeable, pero también lleno de ambigüedades que podrían dejarnos al borde de un desastre en un pequeño descuido. El lenguaje es como una escalera gracias a la que, peldaño tras peldaño, nos elevamos con nuestras expresiones y dibujamos con las palabras el mapa mental que agita nuestro intelecto.

El libro *¡Qué chiste!*, de Francisco Delgado Santos, y especialmente los “Textos Ingeniosos”, y la lectura que de ellos hagan los niños, les brindará un cúmulo de experiencias adquiridas a través de la palabra, de sus sentidos y del deseo de nutrir su intelecto. Estas lecturas ponen ante los ojos de los niños la oportunidad de ver la vida desde varios ángulos. Aparte de divertirse aprenderán a decidir, a valorar la vida y a desarrollar su espíritu crítico.

Estos “Textos ingeniosos” invitan a los niños a ampliar su vocabulario, a usar la palabra con propiedad; los lleva a plantearse incógnitas para luego resolverlos con ayuda de mapas, diccionarios o profesores. Todas aquellas historias y anécdotas servirán para enseñar qué es una entrevista, cómo se construye, cuáles son sus partes constitutivas; asimismo, aprenderán cuáles son las partes de una carta (destinador, destinatario, fecha, lugar, fórmula de saludo, cuerpo, fórmula de despedida y firma), así como nociones sobre siglas, abreviaturas y acrónimos, como indispensable ampliación de su vocabulario y dominio lexical.

Estas interesantes historias son un camino hacia otras lecturas porque su contenido desarrolla en su interior una revolución de palabras que harán del niño o de la niña un mejor hombre o mujer, en colaboración con la educación en el hogar. Los valores que

surgen de estos textos ingeniosos son claros; muestran situaciones de la vida sin guardarse nada, dejando a elección el camino que se ha de tomar: tolerancia, respeto, altruismo, solidaridad, honestidad, la perseverancia, el esfuerzo, la responsabilidad,

Hoy, más que nunca, es una necesidad que los docentes sean capaces de relacionar el hecho literario con la vida diaria y, en este caso, con la comunicación elemental a cualquier sociedad. Cabe insistir en el hecho de que la literatura infantil y juvenil no solo sirve para enseñar valores o entretener sino que es una valiosa herramienta didáctica que, lastimosamente, muchos docentes desperdician.

RECOMENDACIONES

- Debemos rodear al niño de un ambiente natural y acogedor donde el libro sea un juguete más para su entretenimiento y aprendizaje.
- Dar tiempo necesario para leer misceláneas de este tipo a los niños. Así tomarán gusto al juego con las palabras, a la creación de nuevas bromas sin importar que no tengan sentido y por la elaboración de anécdotas y textos.
- Realizar juegos para fortalecer el desarrollo psico-socio-afectivo del niño.
- Regular las horas que el niño pase frente al televisor, completándolo con la conversación que sirva para divertir e instruir.
- No imponer al niño la lectura de libros; más bien guiar su curiosidad hacia él para que conozca otras realidades y amplíe su conocimiento.
- Debe haber un compromiso serio, tanto en el hogar como en la escuela, reforzado con una política de estado para estimular el hábito lector. Este compromiso podría ser facilitado por la adquisición de las instituciones educativas de este subgénero de literatura infantil.
- La comunicación con los niños debe ser clara y sin ambigüedades para que el mensaje sea recibido correctamente, sin confusiones y tergiversaciones.
- El hogar, la escuela, y la sociedad se rigen con leyes que todos debemos aprender y respetar para vivir dentro de la comunidad.
- Se aprende más si se escucha con atención. Debemos escuchar los consejos de los mayores y de las personas con experiencia en los distintos aspectos de la vida.
- Los niños deben crecer con un propósito, sabiendo que su verdadera realización está en la formación intelectual y espiritual, puesto que la una alimenta a la otra para ser una persona de bien y útil a la sociedad.
- Se debe enseñar el respeto a los demás para ser aceptados con beneplácito dentro de una sociedad organizada.
- Debemos comprender que toda profesión tiene su encanto pero también su dificultad, por lo que debemos ser responsables en su ejecución para triunfar en la vida.
- Los niños deben alimentarse adecuadamente para desarrollar un cuerpo sano, leer mucho para mantener una mente amplia. Juntos cuerpo y mente lograrán un espíritu libre.

ANEXOS

Entrevista al autor

En la maestría de Literatura Infantil y Juvenil, tuve la oportunidad de estudiar a los principales representantes de la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador, y Leonor Bravo, realiza una serie de entrevistas a los autores. Y me permito transcribir una parte de la entrevista realizada a Francisco Delgado Santos.(Bravo, 2013, págs. 113-115).

¿De dónde nacen sus historias?

- De un territorio que solo conozco en sueños, que solo intuyo, presiento, pero que me acosa diaria e interminablemente y me impide rescatar voces, historias, experiencias, que a veces me pertenece de manera directa, y en otras son apenas testimonios de otros seres –reales o fantásticos- que no pudieron llegar a la superficie y se quedaron en esa especie de limbo que es la palabra no dicha, no construida, no sublimada.

¿Cuál es el proceso de creación de sus obras?

- Trato de escuchar las voces que me atormentan (solo las más fuertes, las más espantosas) y empiezo a prepararles un valle para que tengan eco, una cama de clavos para que suelten todas sus tonalidades, un resonador para apreciar la gama de sus timbres, y entonces les invito a convivir conmigo durante un tiempo indefinido; las amo, las cuido, las respeto; busco para ellas el mejor contexto posible y trato de grabar sobre piedra lo que me dicen. Trato de vivir solamente para ellas, durante la vigilia y el sueño, pero también les exijo una entrega similar. Cuando se acallan, se aquietan, se adormecen o mueren, las amortajo con tiras de papel y las sepulto entre olorosa tinta de imprenta.

¿Cómo construye los personajes y ambientes de sus obras?

- Para los personajes miro dentro de mí, recuerdo, relaciono, invento; develo mis obsesiones. Dejo que el personaje crezca, se haga fuerte y me muestre sus mil y un rostros. Cada personaje viene trayendo su propio ambiente debajo del brazo.

¿Qué tema desarrolla preferentemente en sus obras?

- La lucha por conquistar los reinos que a cada cual corresponden, pero que por obra de endriagos y gigantes les han sido arrebatados.

¿Son los sueños del escritor y los objetos y espacios de su vida cotidiana materia prima para su creación literaria?

- Un escritor siempre sueña sus obras antes de escribirlas, las sigue soñando al momento de llenar las páginas en blanco y aún después de entregarlas al editor. El escritor es un ser que convive –gozosa o tormentosamente- con los fantasmas de su creación, quienes le proporcionan el hilo de Ariadna con el que intenta salir del laberinto poético, provisto de un texto cada vez diferente.

¿Considera que los seres humanos se encuentran a sí mismos en la literatura? Si es así ¿qué parte de usted se encuentra en su literatura?

- Los seres humanos han buscado siempre el secreto de la inmortalidad en la ciencia, particularmente en la genética. Pero yo creo que ya hace miles de años los artistas encontraron tal secreto en el arte. Lograron congelar no solo las formas sensibles –música, danza, literatura, etc. – ni los instrumentos para producir tales figuras –sonido, movimientos, palabra, etc.-, sino que descubrieron algo más: que el arte es vida, y que frente al arte, la realidad es de pobreza extrema. Consecuentemente, la literatura es un espejo por el que penetramos –como en el caso de Alicia- no solo para encontrarnos, sino para encontrarle sentido a la existencia. Yo me encuentro reflejado en el Daniel Inválido de *El niño que amaba las estrellas*; en el obrero que deambula por la ciudad en *El significado de la Navidad*; en el tucán enamorado de la luna de *Un gran amor*; en el pariente aventurero y motivador de *El regalo del tío Manfredo Maravilla*, en la Gabriela que sale a buscar a su padre en *Pequeña-pequeñita* y el cazador cazado; en el David Heracles que logra vencer al Goliat de su miedo en *La pelea*; en todos y cada uno de los versos en que he tratado de aproximarme al territorio insondable de la poesía.

¿Qué cualidades tienen las obras de la literatura infantil que usted prefiere?

- Me gusta *Un pasito y otro pasito*, por el sentido circular y simbólico que le otorga a la existencia, expresado de una manera tan sencilla que los niños lo asimilan sin necesidad de explicación ninguna, y con una carga tan fuerte de ternura que se gana el corazón de los grandes. Me gustan, también, obras como *El llamado de la selva* de Jack London, por la fuerza que le impregna a la aventura; *El Gato Manchado y la Golondrina Sinhá* de Jorge Amado, por su derroche de lirismo; *Historia de una Gaviota y del gato que le enseñó a volar*, de Luis Sepúlveda, por la maestría en la construcción de los ambientes y la irreverencia en el rol de los personajes; *La casa de la madrina*, de Lygia Bojunga, por la libertad que le concede a la imaginación, por la singular fusión de la realidad con la fantasía, por el excelente uso del humor, la ironía y el sarcasmo; *Corazón de Tinta*, de Cornelia Funke, por la experimentación de nuevas propuestas argumentales, el manejo de una intriga que va siempre *in crescendo*, y la entrega de un final hermoso, diferente, abierto, no predecible (como la vida misma): *La alegría de querer*, de Jairo Aníbal Niño, por la creación de ambientes, temas y voces auténticamente infantiles; *Mi bicicleta es un hada y otros poemas*, de Antonio Orlando Rodríguez, por la creación de una voz propia en la lírica infantil latinoamericana.

¿Qué obras de literatura infantil de cuantas ha leído lo hubiera gustado escribir?

- *El príncipe feliz*, de Oscar Wilde; o *La niña que iluminó la noche*, de Ray Bradbury.

¿Qué importancia tiene la autocrítica literaria en la vida de un escritor?

- Si el escritor es inteligente, la autocrítica le ayudará a darse cuenta de que cada obra terminada no es un punto de llegada, sino apenas un nuevo punto de partida. Siempre la mejor obra será la que está por escribirse. Sin autocrítica empezará a plagiarse a sí mismo, a repetirse (que es lo mismo que irrespetarse), así como a irrespetar y a decepcionar a su público.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Andersen, H. (2014). *Clásicos Infantiles*. Málaga: Ediciones Nace.
- Andricaín, S., Rodríguez, A. y De Sasá, F. (1993). *Ese Universo llamado lectura*. Colección Biblioteca del Promotor de Lectura. Volumen V. San José: Editorial UNESCO.
- Bravo, L. (2013). *Análisis de textos representativos de la literatura infantil y juvenil*. Loja: EDILOJA.
- Caba, A. (2010). "Cuentos, Fábulas, Retahílas y Canciones". República Dominicana. Unicef. Recuperado de http://www.unicef.org/republicadominicana/Manual_de_Cuentos_y_fabulas.pdf
- Carroll, L. (2003). *Alicia en el país de las maravillas*. Buenos Aires, Argentina: Ediciones del sur.
- Delgado, F. (2012). *¡Qué chiste!* Quito: Editorial Santillana.
- Delgado, F. (2012). "Vida y obra". Recuperado de: <https://franciscodelgadosantos.wordpress.com/2012/11/12/vida-y-obra/>
- Delgado, F. (2012). "El humor en la literatura para niños". Recuperado de: <https://franciscodelgadosantos.wordpress.com/2012/12/17/el-humor-en-la-literatura-infantil/>
- Delgado, F. (2012). "Francisco Delgado Santos". Recuperado de: <http://frandelsan.blogspot.com/>
- Guerrero, G. (2012). *Teoría de la lectura*. Guía didáctica. Loja: Editorial UTPL.
- Grimm, J y W. (1985). *Cuentos de niños y del hogar*. Madrid: Editorial Castellana.
- Hanán, F. (2012). *Análisis de obras contemporáneas de la literatura infantil y juvenil*. Loja: EDILOJA.
- Niño, V. (2008). *Competencias en la comunicación. Hacia las prácticas del discurso*. Bogotá: Editorial Kimpres Ltda.

De Noguera, M. (1923). *Periódico para los niños, San Selerín*. San José: Imprenta Tormo. Recuperado de http://www.sinabi.go.cr/biblioteca%20digital/biblioteca_ninos_jovenes/revistas/revistas%20infantiles/san%20selerin/san%20selerin%201923/e-San%20Selerin%20mayo1923.pdf

Peña, M. (1995). *Alas para la infancia: fundamentos de literatura infantil*. Santiago de Chile: Editorial Universitaria.

Peña, M. (2010). *Teoría de la literatura infantil y juvenil*. Loja: Editorial UTPL.

Peña, M. (2013). *Análisis de clásicos latinoamericanos de la literatura infantil y juvenil*. Loja: EDILOJA.

Perrault, C. (1996). "Barba Azul". Barcelona: Rincón Castellano. Recuperado de http://www.espacioebook.com/cuentos/perrault/Perrault_Barbazul.pdf

Rodríguez, H. (2011). *Análisis de las obras clásicas de la literatura infantil y juvenil*. Loja: Editorial UTPL.

Rodríguez, H. (2011). *Historia cultural de la infancia y juventud*. Loja: Editorial UTPL.

Rodríguez, H. (2011). *Historia de la Literatura Infantil y Juvenil*. Loja: Editorial UTPL.

Soriano, M. (1999). *La literatura para niños y jóvenes. Guía de exploración de sus grandes temas*. Traducción, adaptación y notas de Graciela Montes. Buenos Aires: Ediciones Colihue.

Viquez, B. (2009). "Los cuentos viejos de María Leal de Noguera y otros ejemplos". Recuperado de: <http://heredia-costarica.zonalibre.org/archives/2009/10/benedicto-viquez-guzman-los-cuentos-viejos-de-maria-noguera-y-otros-jemplos.html>